صاحب امتیاز و مدیر مسئولی احمد جودت

هر گونه صناعاری نشر اولنور سیاسی ، علمی ، تجاری ترک قانونیدر .

محل اداره‌سی

استانبولده باب‌عالی جاده‌سنده « اقدام » یوردنده‌در .

اداره‌خانه اکثاب مراجعته کیجه گوندوز هرساعت آچیقدر .

تلغراف آدره‌سی : دورسعادت اقدام یوردی — تلفون ۱۷۹۷ استانبول

IKDAM (JOURNAL TURC)

DIRECTEUR — PROPRIÉTAIRE: AHMED DJEVDET

Rédaction-Administration: Rue de la Sublim-Porte «Ikdam-Yourdi»

Samedi 15 Aout 1914

نومرو ٦٢٨٠

اقدام

ملت اسلامیه — امت عثمانیه ایچون مفید اولان آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر .

درج اولنمیان اوراق نشره ایعلن .

آبونه شرائطی

استانبول ایچون آبونه یوقدر .

ولایات ایچون بوسته اجرتیله برابر سه‌لکی ۱۱۰ آلتی آیلغی ۶۰ قروشدر .

IKDAM (Quotidien)

JOURNAL POLITIQUE, ECONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement : Un an 38 frs, Six mois 20 frs.

Un Numéro, à Cons/ple) 10 Paras

نسخه‌سی ١٠ پاره‌در

جمعه ایرتسی

٢٣ رمضان ١٣٣٢ | ٢ اغستوس ١٣٣٠ | ١٥ اغستوس افرنجی ١٩١٤

هر معناسیله حرب عمومی

بیوك دولتلر آره‌سنده ـ شمدیلك ایتالیا عسکرنی اولق اوزره ـ حرب عمومی ، هر معناسیله آنجق دوندن اعتباراً باشلامشدر . واقعا اون گوندن بری دولتلر آره‌سنده حرب عمومی‌نی امر واقع کبی فرض ایدنلر بوندن نه یاکشلر ، نه‌ده عجله ایتمشلرسه‌ده عسکرلك ، اصل دوندن بری برشکل رسمی آلدیغنی اعتراف ایتمك ضروریدر . یالکز بزده دکل ، اوروپاده‌ده هر کس ایکی هفته‌دن بری حرب عمومی‌نی بر امر واقع صورتنده تلقی ایدیوررلردی . همان هر طرفده طوب سلری ایشیدیلیوردی . حال بوکه ایکی گوندن بری انگلتره ایله فرانسه ـ آوستریا ـ مجارستانه اعلان حرب ایتدیلر . بناءً علیه یونك هیچ بر پرده حیرت وتعجبی ، ویا خوف وهیجانی موجب اولمیه‌جغی طبیعیدر . حتی هر طرف هفته‌لردن بری چارپیشدیغی حالده معاملات رسمیه وسیاسیه‌نك بو قدر تأخر ایتمسی بر غریبه کبی تلقی ایدلسه مزادر . فرانسه وانگلترنك حال حربی معلن اولدیغی آوستریایه وبردکاری نوطه‌لرده سرد ایدیلن بیانلرده ، فوق العاده عد ایدیله‌جك بر ماهیتی حائز دکلدر .

فرانسه‌نك نوطه‌سنده اعلان حرب ایچون کوستریلن سببلر شونلردر : « آلمانیا اولا روسیه‌یه بعده فرانسه‌یه اعلان حرب ایلدکدن صکره آوستریا ـ مجارستان اختلاف حاضره‌ده فرانسه طرفنده بولنان روسیه‌یه قارشی اعلان حرب ایتمشدر . شایان اعتماد معلومات نظراً آوستریا ـ مجارستان حکومتی فرانسه ـ آلمانیا حدودینه فرانسه‌یه قارشی ایقاع تهدید ایده‌جك بر ماهیتی حائز اولمق اوزره عسکر سوق ایتمشدر . » انگلتره‌ده عین سببلره استناد ایدرك اعلان حرب ایتمشدر .

آوستریا محافل سیاسیه‌سی ، بو نوطه‌لرده سرد ایدیلن سببلرك نه قدر مخالف منطق اولدیغنی اثبات ایده‌جك دلائل سرد ایلمکده‌در . آوستریا ـ مجارستان روسیه‌یه اعلان حرب ایتمسی ایسه یونك سببی ، روسیه طرفندن آوستریا حدودنده عسکر تحشید قانمسی وبو وجه ایله آوستریا ـ مجارستانك تهدید ایدلمسی اولاسیدر . حال بوکه فرانسه‌نك وانگلترنك نوطه‌سنده بوکا دائر صراحت یوقدر . آوستریا ـ مجارستان طرفندن فرانسه ـ آلمانیا حدودینه عسکر کوندرلمسنه دائر نوطه‌ده ذکر ایدیلن روایتده (آوستریا محافلنك تأمینانه کوره) طوغری دکلدر .

طرفیندن هانگیسنك مدعیاتی موافق حق وحقیقت اولدیغنی ـ مع التأسف حرب عمومیدن صکره ـ ارباب تدقیق تعیین وتقدیر ایده‌جکدر . فقط شمدیدن دینیله‌بیلیر که هر طرفك یکدیکره قارشی کوستردیکی سببلر عبث ظاهریدر . حقیقت حالده اوروپانك حال حاضری مطلقا بر حرب عمومی‌یه سببیت ویره‌جك بر شکل آلمشدی . اکر هر طرف بو مجبوریتی حس ایتمه‌مش اولسه‌یدی اساساً حربك اوکنی آلمق ممکن ایدی وبو وظیفه باشلیجه انگلتره وفرانسه‌یه دوشردی . هنوز هر کسك خاطرنده‌در که آوستریا ایله صربستان اختلافنك مقدماتنده انگلتره وفرانسه آوستریانی تماماً حقلی بولمشلر وصربلیلرك حرکاتی تقبیح ایتمشلردی . بوکا رغماً روسیه حاضر لغلره وهر طرفی تهدیده باشلامامش اولسه‌یدی صربلیلر ایی بر درس آلدقدن صکره اورته‌ده بادئ نزاع بر مسئله قالمیه‌جقدی .

آوستریا حکومتی ضبط والحاق ممالك فکرنده اولدیغنی بتون دولتلره رسماً بیلدیر - مشدی . فقط روسیه بونکله قناعت ایتمیرك عسا کرینی حال سفربریه وضع ایتمکه باشلادی که بوکا قارشی المانیانك بیکانه طورمسی احتمال خارجنده ایدی . دیدیکمز کبی اکر فرانسه ایله انگلتره حرب عمومی‌یه میدان ویرمه‌مك فکرنده بولونمش اولسه‌یدیلر طبیعی اوروپا بو مصیبته دوچار اولمقدن قورتولاجقدی . فقط اونلرده بالعکس ـ حربی ارزو ایله‌دکاری ایچون ـ حقیقی بر ارغیوت وفعالیت کوستر - مدکدن بشقه بالعکس روسیه‌یه جسارت ویردیلر .

اوروپاده مشاهیر سیاسیون و مورخین اوستریا ـ مجارستان ولی عهدی آرشیدوق فرانسوا فردیناندك صندالی ایمپراطوری‌یه قعودینی متعاقب برحرب عمومی ظهوری محتمل اولدیغنی تخمین ایدیوررلردی . حتی یونك ایچون سکز، اون سنه‌دن بری یازلمش بر چوق اثرلر واردر . فقط زمان بوحرنی تعجیل ایتدی وهر کسك تخمینی بوشه چیقاردی . چونکه بی چاره آرشیدوق وحشیانه بر سوء قصد دوچار اولدقدن وقات ایتدکدن صکره حرب باشلادی . صوك زمانلرده انگلتره‌ده لیبرالرك موقع اقتدارده دوشه‌جکلری ومحافظه کارلرك قازانه‌رق مملکتك اداره‌سنی درعهده ایله‌جکلری ـ یکدیکری ولی ایتمش اولان وقایع سیاسیه‌دن ـ آکلاشیلیوردی . اکر محافظه‌کارلر بر آن اول موقع اقتداره کچمش اولسه‌یدی احتمالکه بومصیبتك اوکی آلنمش اولاجقدی .

نه ایسه شمدی ـ ایشته دوندن بری ـ حرب عمومی‌نك صورت رسمیه‌ده باشلادیغنه حکم ایدیله‌بیلیر . ایتالیانك حالی بی طرفی محافظه ایدوب ایتیه‌جکی ده هنوز مجهولدر . هر کون روما محافلندن بادی نردد خبرلر آلنقده‌در . فرضا دون کاین تلغرافنامه‌لر ایتالیا بحریه ناظری قونتر آمیرال (میلو) نك احوال صحیه‌سنه‌دن استعفا ایده‌رك یرینه (اسپیجا) دائره بحریه‌سی رئیسی ویس آمیرال (لئونه) نك تعیین ایدلدیکنی بیلدیریوردی . بویله بحرانلی زمانلرده (اسباب صحیه) تعبیرلرینك غایت منیدار عد ایدیله‌جکی طبیعیدر . ایتالیا بحریه ناظرینی استعفایه مجبور ایدن سبب حقیقی معلوم دکلسه‌ده یونك ایتالیاجه اتخاذی متصور اولان خط حرکتله مناسبتی بولوندیغنه شبهه ایدیله‌مز .

برلیندن کان برتلغرافنامه‌ده ایسه : ایتالیانك برلین سفیری (بولاتی) نك رومایه عزیمتی فرانسز و انگلیزلرك استادانی قارشوسنده محاربه‌نك اسباب واشکال حقیقیه‌سی حقنده ایتالیا حکومتنه معلومات صحیحه وصریحه اعطاسی فکرینه مستندر » دینیلیوردی . بوخبرك نه درجه‌یه قدر صحیح اولدیغنی بیلنه‌مز سه‌ده هر حالده ایتالیا سفیرینك برلیندن رومایه عزیمتی اهمیتله تلقی ایدیله‌جك حادثات سیاسیه‌دندر .

دونکی تلغرافنامه‌لر آره‌سنده بری بلغارستان ودیکری رومانیایه متعلق اولمق اوزره ایکی مهم خبر واردی . بونلردن بری (برلین) دن کایپور وبلغارستانك المانیا واوستریایه قارشی صربلیلرله تشریك مساعی ایلمك خصوصنده روسیه طرفندن واقع اولان تکلیفی رد ایله‌دیکی وبلغارستانك سفر برلکنه انتظار ایدلدیکی بیلدیریلیوردی . بوخبری هنوز قید احتیاطله تلقی ایتمکله برابر اهمیت فوق العاده‌سنی ده اثبات ایلرز . مع مافیه صوفیه‌دن النان بر رسمی تلغرافنامه‌ده مواد غذائیه ، حیوانات ، ومحروقات اخراجاتنك تحت ممنوعیته اندیغی بیلدیر - یلیوردی که بورسی خبر دیکرینی ، یعنی بلغارستانك سفر برلکنی تأیید ایده‌جك ماهیتده‌در .

بکرشدن آلنان بر تلغرافنامه‌ده ایسه روسیه‌نك یکیدن بسارابیا حدودینه کافی مقدارده عسکر تحشید ایتدیکی رومانیاجه خبر آلنمسی اوزرینه بوخصوصده روسیه‌دن ایضاحات طلب ایدلدیکی وروس سفیری طرفندن بو عسکرك قریباً صحنهٔ حرکاته کتیمك اوزره شمال سوق اولنه‌جغی تأمین اولنمقله برابر بو ایضاحاتك رومانیاجه احتیاط ایله تلقی ایدلدیکی بیلدیر - ملکده‌در . اکر بوخبر صحیح ایسه شوصورتده روسیه‌نك بسارابیا حدودنده کلیتل عسکر تحشید ایتمسی رومانیایی غایت سریع حاضر لغلره مجبور ایده‌جك وقایع مهمه‌دندر .

دون کیجه ـ شوسطرلری یازدیغمز زمانه قدر ـ وقایع حربیه‌یه دائر مهم خبرلر آلنه‌مامشدی . دون انگلتره قونسلوسخانه‌سی قپوسنه تعلیق ایدیلن بر کاغد اوزرنده شمال دکزنده بویوك بر محاربهٔ بحریه وقوع بولدیغنه وبونده ٢٢ آلمان و ٤ انگلیز کیسی باندیغنه دائر بر خبر یازلدیغی کورولمش ایسه‌ده مفروق کیلرك اوقاق قطعه‌سی یوقسه بویوك حرب کیلری اولدیغنه دائر تفصیلات یوقدی . هر حالده آلمان سفائن حربیه‌سنك (کیهل) قالتلده تجاوزدن مصون و محفوظ بولنمقلرینه کوره بوغرق اولان سفینه‌لرك اهمیتسز واپورلر ویا کوچك قطعه‌ده سفینه‌لردن عبارت بولنمسی اغلب احتمالاتندر . احتمالکه بومحاربهٔ بحریه‌یه دائر یارین ، او برکون دها واضح ومفصل معلومات آلنه‌جقدر .

اوروپاده حرب عمومی

فرانسه وانگلترنك

آوستریا ـ مجارستانه اعلان حربی

ویانه ١٣ اغستوس — (تلغرافدن قورمسیوندانج بورودن) انگلتره خارجیه نظارتندن لوندره‌ده‌کی آوستریا ـ مجارستان سفیرینه دون آتیده‌کی نوطه تبلیغ ایدلمشدر :

« آوستریا ـ مجارستان حکومتی ایله آرقق طوغریدن طوغری‌یه مناسبتده بولنمسی قابل اولمیان فرانسه حکومتی نامنه ذات عالیلرینه تبلیغات آتیه‌نك ایفاسنه مأمورم :

آوستریا ـ مجارستان حکومتی صربستانه اعلان حرب ایتدکدن واوروپاده مخاصمانه باشلادقدن صکره شرائط آتیه تحتنده فرانسه حکومتی طرفنده هیچ برکونا تحریك وقوع بولمقسزین حکومت مذکوره ایله کندی آره‌سنده حال حربی وجوده کتیرمشدر .

١ — آلمانیا اولا روسیه‌یه وبعده فرانسه‌یه اعلان حرب ایلدکدن صکره آوستریا ـ مجارستان دخی فرانسه ایله برلکده حرب ایتمکده اولان روسیه‌یه اعلان حرب ایتمکله مخاصمانه اشتراك ایتمش اولدی .

٢ — غایت موثوق منابعدن استحصال اولنان معلومانه کوره آوستریا ـ مجارستان فرانسه‌یه قارشی طوغریدن طوغری‌یه بر تهدید معناسنی تضمن ایده‌جك صورتده فرانسه ـ آلمانیا حدودینه عسکر کوندرمشدر .

بو وقایع قارشیسنده فرانسه حکومتی بو قبیل حرکتلره وتهدیدلره قارشی کلك اوزره ایجاب ایدن هر نوع تدابیره توسل ایده‌جکنی آوستریا ـ مجارستان حکومتنه بیانه مجبور قالمشدر . »

انگلتره خارجیه ناظری سور ادوارد عری‌نی بالاده‌کی تبلیغاته علاوةً آوستریا ـ مجارستان لوندره سفیرینه بیانات آتیه‌ده بولنمشدر :

« آوستریا ـ مجارستان وفرانسه آره‌سنده‌کی مناسبات ، بالاده بیان اولنان صورتله منقطع اولدقدن صکره انگلتره حکومتی‌ده نصف اللیلدن اعتباراً کندیسی ایله آوستریا ـ مجارستان آره‌سنده حال حربك باشلادیغنی بیانه مجبور قالمشدر . »

بالاده‌کی نوطه مناسبتیله شورامیزده بیان ایدلمك ایجاب ایدرکه اوروپا سیاست عمومیه‌سی ایله هیچ برعلاقه‌سی اولمیان بر مسئله‌دن طولانی صربستان کبی مستقل برحکومتله آوستریا ـ مجارستان آره‌سنده تحدث ایدن براختلاف هیچ بروجهله دول معظمه آره‌سنده مخاصمانی انتاج ایده‌جك بر سبب تشکیل ایده‌مز .

فرانسه‌نك اعلان حربنی حقلی کوسترمك ایچون درمیان ایدلدیکی اسبابه کلنجه ، بوراده باشلیجه بر حادثه‌نك تماملیه اهمال ایدلدیکی تظاهر ایدییور . بوحادثه شوندن عبارتدر :

روسیه‌نك آوستریا ـ مجارستان حدودنده اعلان سفر بری ایتمسی و سفر برلکك آوستریا ـ مجارستان ایچون برتهلکه تشکیل ایلمسی اوزرینه آوستریا ـ مجارستان‌ده روسیه‌یه اعلان حربه مجبور قالمشدر .

آوستریا ـ مجارستانك فرانسه ـ آلمانیا حدودینه سوقیات عسکریه‌ده بولندیغی حقنده‌کی ادعا طوغری دکلدر .

فرانسه حکومتنك بوبابده وقوع بولان بر استفسارینه آوستریا ـ مجارستان رسماً عینی صورتده بیاناتده بولنمشدی .

فرانسه حکومتی وقایعی کیفی صورتده تحریف ایتمکده‌در .

انگلتره حکومتنك اسکیدن بری طرفین بیننده جایکیر اولان مخادنتی بو صورتله ترك ایتمسی صولدردرجه‌ده مشایان تأسف اولمقله برابر آوستریا ـ مجارستان هرحالده غافل آولنمامشدر . حقندن امین بولنان حکومتمز سکون واعتدال دائره‌سنده جریان وقایعه قارشی قویه‌بیله‌جکدر .

رومانیا حدودنده روسیه‌نك تحشیداتی

بکرش ١٣ اغستوس — اولجه رومانیا حدودندن قالدیرلمش اولان کلیتل مقدارده روس عسا کرینك تکرار (بسارابیا) ده رومانیا حدودی بوینه تحشید ایدلدیکی خبر ویریلیور . رومانیا حکومتی بومناسبتله روسیه‌دن ایضاحات ایسته‌مشدر . روس سفیری حدودده‌کی عسا کرك یقینده شمال صحنهٔ حربنه سوق ایدیله‌جکنی جواباً بیان ایتمشدر . روس سفیرینك ایضاحاتی افکار عمومیه نزدنده محترزانه بوصورتده تلقی ایدلمشدر .

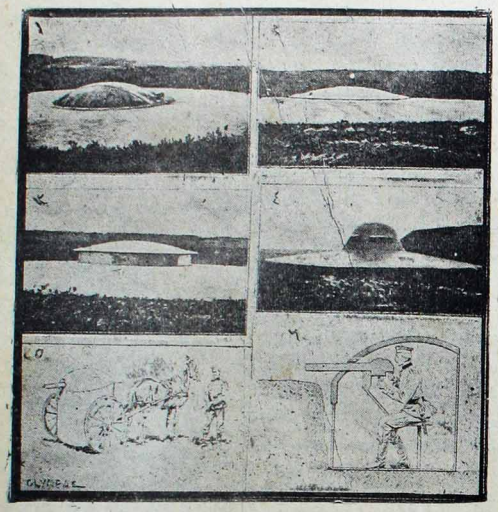
روسیه‌نك بر تکلیفی ، بلغارستانك سفر برلکی

برلین ١٣ اغستوس — بلغارستانك ، آوستریا ـ مجارستان وآلمانیایه قارشی صربستانله برلکده حرکت ایتمسی ایچون روس حکومتی طرفندن وقوع بولان بر تکلیفی بلغار حکومتنك قبولدن امتناع ایلدیکی بورایه وارد اولان خبرلرده بیلدیریلیور .

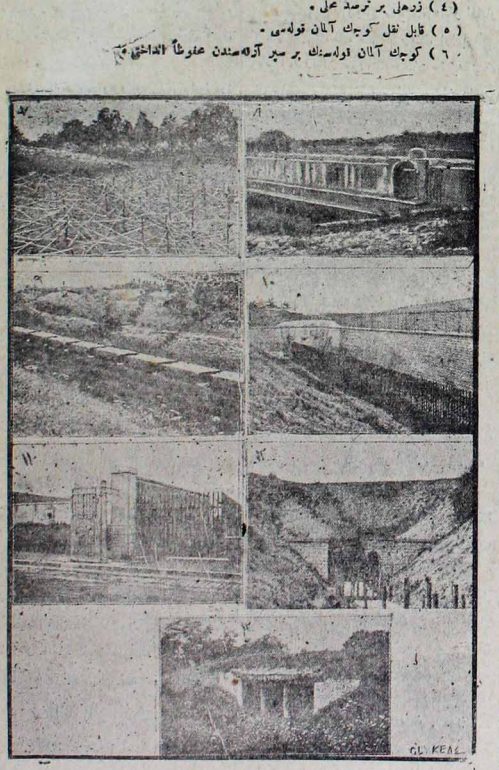
بلغارستانك اردوسنی سفر بر حاله وضع ایتمسنه بوراده انتظار ایدیلیور .

برلینده‌کی عثمانلیلر

برلین ١٣ — برلینده‌کی عثمانلی تبعه‌سی آلمان ملی حقنده حسیات دوستانه وصمیمانه‌لرندن باحث بربیانامه نشر ایتمشلردر . صلیب احمر ایچون کلیتل مقدارده پاره جمع ایدلمشدر .



(١) سرویس آتشلی طوپلره مخصوص دوار اوله .
(٢) حال سکونده بر « خسوف وکسوف » توله‌سی .
(٣) حال فعالیتده بر « خسوف وکسوف » توله‌سی .
(٤) زدهلی بر توصد محلی .
(٥) قابل نقل کوچك آلمان توله‌سی .
(٦) کوچك آلمان توله‌سنك بر سیر آزه‌سندن عفوظاً آلداغی .



(٧) بر اورمانده‌کی کیزلی استحکامك تل اورکولری ایله محافظه ایدلمسی .
(٨) بهتون آزمه ایله انشا ایدلمش وترصد موقعلی پیاده سیری .
(٩) بهتون آزمه ایله انشا ایدلمش مازغالی پیاده سیری .
(١٠) بیکی قلعه‌لردن برینك چقنه پارمالنلی خندکی .
(١١) باتور موانع مستحکمه‌نك عیطلی .
(١٢) بر قلعه‌نك جبخانه‌لرکی .
(١٣) یالکز دانه‌لره قارشی یاپیلمش اوقاق پیاده محفوظ محلی .

[*] اوچنجی صحیفه‌نك باشنده‌کی مقاله‌یه مراجعت

آلمانلرك یكی بر غلبه‌سی

مونیخ ١٣ اغستوس — غرب محنهٔ حربنده وقوع بولان صوك بر محاربه‌ده پاویه‌را برلسی هاتری كندی آلاینك باشنده بولدیغی حالده دشمنه تعرض ایدوك بر فرانسز سواغون مفرزه‌سنی كاملاً محو و پریشان ایتمشلردر.

سه‌ن ماری اومین محاربه‌سی

پارس ١٠ اغستوس — فرانسز عساكری عدتلی بر محاربه‌دن صكره « بونهوم » بوغازی ایله آلماس حدودنده‌كی « سه‌ن ماری اومین » بوقنی ضبط ایتمشلردر.

فرانسزلرك « سه‌ن‌ماری اومین » محاربه سنده ضایعات كلیه‌یه دوچار اولدقلری تأمین ایدیلیور. مجروحلر « ئه‌بینال » ه سوق ایدلمشدر.

آلمان وفرانسز اردولری

روما ١٠ اغستوس — آلمانلرك (مولهوز)دن وقوع بولان رجعتلری اثناسنده (ره‌ن) كوبریسی ایله بعض دیولری تخریب ایدلكاری (بال) دن بیلدیریلیور.

آلمان اردوسی (مولهایم) ده تحشد ایتمشدر.

فرانسزلر استراز بورغ یولی اوزرنده‌كی (قولمار) اوزرینه یوریمشلردر.

آدریاتیق دكزنده

روما ١٣ اغستوس — بوكیجه آدریاتیق دكزی جهتندن پش پاره طوب سسی ایشیدلدیكی (آنقونا) دن بیلدیریلیور.

محاربهٔ بحریه

لوندره ١٠ اغستوس — (المان تحت البحر. رینك انكلتره‌نك اساس فیلوارینه تعرض ایلدكلری انكلیز بحریه تطارتی طرقندن خبر ویریلیور. هیچ بر انكلیز سفینه‌سی خساره اوغراماشدر. بر آلمان تحت البحری غرق اولمشدر.

انكلتره سفارتخانه‌سنه وارد اولان تلغرافنامه‌لردن:

بیوك بر محاربهٔ بحریه

لوندره ١٣ اغستوس — شمال دكزنده بیوك بر محاربهٔ بحریه وقوع بولمشدر. یكرمی ایكی پارچه المان سفینهٔ حربیه‌سی غرق اولمشدر. بو محاربه‌ده انكلیزلرده دورت سفینه غائب ایتمشلردر.

جنرال « فره‌نچ » ك بر غلبه‌سی

لوندره ١٣ اغستوس — بلجیقا اردوسی ایله بر لكده حركت ایتمك اوزره بلجیقایه چیقمش اولان جنرال « فره‌نچ » اردوسی ایله بر لكده آلمانلرك بر « لیب » سواری آلایني تهزیم ایتمشدر.

آلمان تحت البحر طوربیللری

برلین ١٣ اغستوس — آژانس وولف، آلمانلرك بی طرف حكومتلرك تجارتی تهدید ایده‌جك بر صورتده شمال دكزنده تحت البحر طوربیللر وضع ایتمش اولدقلرینه دائر انكلیز خارجیه نظارتی طرقندن اشاعه اولنان خبرلری صورت قطعیه‌ده تكذیب ایلیور. آژانس وولف، آلمان تحت البحر طوربیللرینك یالكز انكلیز سواحلنه وضع ایدلدیكنی خبر ویرمكده‌در.

متقاعد المان جنرالری

برلین ١٣ — آلمان اردوسندن متقاعد بولان المانی جنرال حربه اشتراك ایچون حكومته عرض خدمت ایتمشلردر. بونلر كندیلرینه رتبهٔ عسكریه‌لری اعاده ایدلمه‌ك شرطیله دخی اردوده خدمتـه آماده بولندقلرینی بیان ایتمشلردر. (عثمانیشر لوئید)

بر بیاننامه

برلین ١٣ اغستوس — « بوزه‌ن » دن آژانس وولفه بیلدیریلیور:

« بوزه‌ن » و « كنه‌زومن » پستهوسلری دائره‌لری داخلنده‌كی اهالی‌یه شویله‌در بیاننامه نشر ایتمشلردر:

« ملت وذیزه خصم اولان روس حكومتی اوروپا ممالكنك قسم اعظمنی آتشه ویرمش ویویله به ایمپراطورمزی حق وعدالتی و آلمان ایمپراطورلغی مدافعه ایچون سلاحه صارلمغه اجبار ایلمشدر. »

بیاننامه‌ده اهالینك ارباب تسویلانك القاآتنه قابیلمقسزین صدق وخلوص دائره‌سنده قهرمان آلمان اردوسنك تأمین غلبه ومظفریتنه چالشمه‌لری وبوسورتله حدودك بری طرقنده روس پوپوندیروغی آتنده ایكله‌مكده اولان قوه شلرك‌دها مسعود برآتی‌یه نائیلتلری اسباب ووسائطی تأمین ایلمكلری شدتله توصیه ایدیلمكده‌در.

« پوزه‌ن » پستهوسلغی

برلین ١٣ اغستوس — (آژانس وولف‌دن) پستهوس (لیقووسكی) نك (پوزه‌ن) ه تعیینی مقرر بولنمی حسبیله برلین مطبوعاتی شویله‌ده بسط مقال ایتمكده‌در:

« لهلیار بوندن اول رایخستاغ مجلسنده محاربه ایچون حكومتجه طلب ایدیلن تخصیصاتی دیكر آلمان فرقه‌لریله متفقاً قبول ایتمكله آلمان ایمپراطورلغنك خارجی دشمنلرله ازجمله روسیه ایله محاربه‌ده بولندیغی بر صره‌ده ملی مخالفت بولنیقه‌سندن واز كچدكلرینی اثبات ایتش اولدیلر. پولونیالیلره توجهكار بولنان بر ذاتك پوزه‌ن پستهوسلغنه تعیینی بو ملی ائتلاف بولنیقه‌سنی بر قات دهـا تأیید و تحكیم ایتش اولمه‌جقدر. »

بر آلمان مأمورینك اتلاف

برلین ١٣ اغستوس — (آژانس وولفدن) پترسبورغده آلمان سفارتخانه بناسنك تخریبی اثناسنده سفارتخانه اركان ومأمورینی تزنده‌سوك درجه‌ده شایان احترام اولان مأموردن موسیو (آلفرد قانتر) اهالی طرقندن اتلاف ایدیلمشدر.

اوتوز سنه‌دن بری قوللوسلق خدماتنده بولنمش اولان آلفرد قانتر، آلمان سفیرینك پترسبورغدن حین مفارقتنده سفارتخانه‌ده براقلمشدی.

« لوقال آنجایكر » غزته‌سی بو مناسبتله نشر ایتدیكی برمقاله‌ده شویله‌در ادارهٔ لسان ایلیور:

« بوجنایت ، روس مدنیتنك هنوز نه‌قدر كریده اولدیغنه بك صریح برمثال اولدیغی كبی روس زمامداران امورینك حسیات حقیقیه‌سی‌ده بك واضح واشكار بر صورتده میدان علانیته چیقارمقده‌در. روس حكومتی ، بو آنه قدر وقت حربده دشمن بر حكومت مأمورینه ابذال ایدیلمكلكده اولان حمایه‌یی آلمان سفارتخانه‌سی ایله مأموریننده بسبتون دریغ ایتش وبوبابده ایجاب ایدن تدابیره توسل ایتمكه قطعیاً لزوم كورمه‌مشدر.

بوصورتله جنایته صوصامش بر جم غفیر شهرك نام كوبكنده كائن بولتان آلمان سفارتخانه سنه هجوم ایله ابتدا بر آلمان مأموری، بی چاره براختیاری وحشیانه وغدارانه بر صورتده اتلاف ایتدكدن وایچریده‌كی اشیانی كاملاً یغما ایلدكدن صكره سفارتخانه بناسنی آتشه‌یله‌مشلردر. مأمورین ضابطه ایله اطفائیه هیئتی محل جنایته كلدكاری زمان اركن‌هرشی اولوب تمشدی. »

موسقووه‌ده آلمانلره تعرض

برلین ١٣ اغستوس — آژانس وولفدن: اخیراً موسقووه‌دن بودابه عودت ایتش اولان بر المان ، شهر مذكوره جرمانلق علیهنه غایت شدتلی بر جریان موجود بولندیغنی برلین تاغبلات غزته‌سی محرریلرندن برینه نقل ایتمشدر. موسقووه‌ده المانلره عائد بولنان مغازه‌لرله مؤسساتك عمومی تخریب ایدلمشدر. آلمان قوللوسخانه‌سنك داخل وخارجی بك مدهش تخریباته دوچار اولمشدر. قوللو. سخانه بناسنك دیوارلرندن بشقه دوشمه وطامارینه وارنجیه قدر هرطرفی خاك ایله یكسان ایدلمشدر. شهره‌دكی مأمورین ضابطه عدیدینك بك كنترلی اولمسنه رغماً اهالینك صولت تخریبكارانه‌سنی توقیف ایتمك ایچون هیچ برشی یاپیلمامشدر.

بالاده‌كی وقایعی رأی العین مشاهده ایتش اولان آلمان، « روس قرعه افرادندن بعضلرینك اشیای عسكریه‌لرینی ده صاتوب ایكی ساعت صكره یكیسنی تدارك ایلدكلرینی كوزلرمله كوردم. » سوزلرینی ده علاوه ایتمشدر.

پترسبورغ‌ده‌كی آمریقا قونسلوسخانه‌سی بك شایان حیرت بر صورتده آلمان ملتجیلرینك حمایه‌سنه شتاب ایتمكده وبو زوالیلردن هیچ بر معاونت دریغ ایلمه‌مكده‌در.

روسیه‌دن اسوجه كیدن آلمان ملتجیلرینی اهالی، یك حاد وصمیمی بر صورتده قبول ایلیورلر.

آلمان مستعلمكاتنده

لونده‌ره ١٣ — فایطواندن كان بروابورك قبودانی، آلمانلرك افریقای جنوبیده‌كی مستعلمكه‌لرنده ‌ئاش « سواتوبروند » شهرینی توك ولیمانی تخریب ایلدكلرینی بیان ایدییور.

موسون كوبریسی

پارس ١٣ اغستوس — آلمان عساكرینك ثانی قرینده‌كی (موسون) كوبریسی بومباردمان ایتدكلری خبر ویریلیور. كوبری اوزرینه بوز كله آتلمشدر. متعدد تلفات ومجروح واردر.

سابق باش وكیل حضوره

برلین ١٣ اغستوس — ایمپراطور ، سابق باش وكیل برنس « برناردوبولو » ایله اولجه آلمانیانك چینه سفارتنده بولنش اولان موسیو « ده‌قارت » ی بوكون حضورینه قبول ایتمشدر.

آوستریا ـ مجارستانده موراتوریوم

ویانه ١٣ اغستوس — ١٤ اغستوسده مدتی خاتمه ایره‌جك اولان دیون خصوصیه حقنده‌كی موراتوریومك ٣٠ ایلول ١٩١٤ تاریخنه‌قدر تمدیدینی متضمن بر امرنامهٔ ایمپراطوری بارینكی جریدهٔ رسمیه ایله نشر واعلان اولنه‌جقدر.

آوستریا ـ روسیه حدودنده

ویانه ١٣ اغستوس — (تلغرافه‌ی قوره. سپوندانج بورو) دن شمال شرقی محنهٔ حربنده بوطابور پیاده ایله یوزد كشیدن عبارت متعدد قزاق بلوكلرندن واون طوب ومترالیوزدن مركب بولتان بر روس قوهٔ عسكریه‌سی دون عسكریمز طرقندن بوسكورتولدرك پك بوزغون بر حالده حدودك بریسنه رجعته مجبور ایلدیلر.

حدودی كچمش اولان دیكر كوچك روس مفرزه‌لری‌ده عسكریمزك اوزرینه درحال رجعت ایلمشلردر.

جنوب شرقی محنهٔ حربنده جریان ایدن وقایعه كلنجه اسرار عسكریه طولاییسیله بوكا دائر شمدیدن هیچ برشی نشر ایدیله‌مز.

نیشده‌كی روسلر

برلین ١٣ — نیشده بولتوب وسائط مناقله‌نك فقداندن طولایی مملكتلرینه‌عودت ایده‌مین واسنان عسكریه‌یه داخل بولنان روسلر مستحفظ صفتیله صربستان اردوسنه آلنمشلردر.

برروس سواری قواسنك هزیمتی

برلین ١٠ اغستوس — برروس سواری قواسنك « بیالا » قریه‌سنه بر آلمان سواری مفرزه‌سنه تعرضده بولندیغی بوراده تأیید ایدیلیور.

روسلر، كری‌یه پوسكورتولمشدر. آلمانلر، روسلردن سكز طوب ایله مهمات بوكلامتعدد ارابه‌لر ضبط ایتمشلردر.

بلغراد بومباردمانی

نیش ١٣ — آوستریالیلر دون‌ده بلغرادی بومباردمان ایتمشلر وشهرك برچوق مساكنی واك مهم مبانیسنی تخریب ایلمشلردر. بر خیلی مجروح‌ده واردر.

صرب كوكلیلری صاوا نهرینی كچمه‌رك آوستریا اراضیسنده متعدد استكشافلر یاپمشلردر. آوستریا طوپجیسی دوبروویچه‌یی‌ده بومباردمان ایتمشدر.

(پولا) ده حال وموقع

ویانه ١٣ اغستوس — « پولا » مأمورین عسكریه‌سی ، اهالی‌یه طقسان كونلك ذخیره تدارك ایتمالرینی امر ایلمشلردر.

ایتالیا بحریه ناظرینك استعفاسی

روما ١٣ اغستوس — بحریه ناظری قونتر آمیرال میلو ، هنوز بسبتون اعادهٔ عافیت ایده‌مه‌دیكندن اولجه باش وكیل نزدنده وقوع بولان استعفا تشبثنی بو دفعه تكرار تأیید ایلمشدر. قونتر آمیرال میلونك استعفاسی مجلس وكلاجه قبول ایدیلدرك اسپجیا دائرهٔ بحریه‌سی باش قوماندانی ویس آمیرال لئون ویبال بحریه ناظرلغنه تعیین قلنمشدر.

اسوجك بی طرفلغی

استوقهولم ١٣ اغستوس — مجلس مبعوثان واعیان ، اسوجك بی طرفلغی محافظه‌یه‌ادامه ایچون ایجاب ایدن تدابیرك اتخاذینه مدار اولمق اوزره حكومته اتفاق آرا ایله اللی ملیونلق تخصیصات ویرمشدر.

برمن ١٣ — اسوجره حكومتی اعلان بی طرفی ایتمكله برابر محارب دولتلره منسوب طیاره‌لرك اسوجره اراضیسی اوزرندن مروری ممنوع اولدیغنی اعلان ایتمشدر.

برهولانده وابورینك غرقی

آمستردام ١٣ اغستوس — « آلاور » نامنده‌كی هولاندا وابوری اولجه ادما ایدلدیكی وجهله برقضا نتیجه‌سنده غرق اولیوب روس بحر بالطق فیلوسی طرقدن باتیرلمشدر.

بلغارستانده اخراجاتك منعی

صوفیه ١٣ اغستوس — (بلغار آژانسندن) جریدهٔ رسمیه ، مواد غذائیه ، حیوان ، بارگیر ، استر ، اشك ، اون ، بولاف ، حبوبات ، یرالماسی ، سبزوات ایله تنوریراتده مستعمل یاغلرك واودونك مملكتدن منع اخراجنی متضمن بر امرنامهٔ قرالی‌یی نشر ایلیور.

بلغارضابطلری

پترسبورغ ١٢ اغستوس — قرق بلغار ضابطی بوكون صوفیه‌یه عودت ایتمشلردر. ضابطلر ایستانبولدن اهالی طرقندن آلقیشلانمشلردر.

صوفیه‌ده بر آیین

صوفیه ١٢ اغستوس — ائتلاف مثلث اردولرینك مظفریتی تمی ایتمك اوزره روس سفارتخانه‌سنك تشبثیله بوكون صوفیه‌ده‌كی اورتودوقس كلیساسنده بر آیین دینی اجرا ایدلمشدر.

انكلتره ، فرانسه وبلجیقا سفیرلریله روس سفارتخانه‌سی مأمورینی آیینه رسماً اشتراك ایتمشلردر. بلغارلردن آنجق بر زمرهٔ قلیله آینده حاضر بولنمشدر.

فرانسه‌ده رومنلره مظالم

مونیخ ١٢ — مركون بوراید فرانسه‌دن طرد ایدلش رومنلر واصل اولمقده‌در. بونلر فرانسز ژاندارمه‌لرینك ایقاع ایتدكاری مظالمی حكایه ایدییورلر.

برلس لوئی ناپولئون

پارس ١٣ اغستوس — برلس لوئی ناپولئون رئیس جمهور موسیو بوآن‌قاره‌یه كوندردیكی برمكتوبده فرانسز اردوسنده محاربه ایتمك ایچون مساعده ایستمه‌مشدر. موسیو بوآن‌قاره جواب موافقت وبرمه‌دیكی حالده برلس روسیه‌یه كیدوب روس اردوسیله بر لكده حربه اشتراك ایده‌جكدر.

(قودره‌را دللاسه‌را) غزته‌سنده‌اوقوندیغنه كوره فرانسه خاندان قرالیسنه منسوب اولوب الیوم اللی الی یاشنده بولتان برلس بوناپارتك بر آلایه قوماندان تعیین ایدلمسی رئیس جمهوردن رجا ایتمشدر. برلسلرك اردوده خدمت ایتملری قانوناً جائز اولمدیغی حالده رئیس جمهور ، برلسك بوآرزوسنی امضا ایلمشدر.

آوستریا ـ روسیه حدودنده

حركات عسكریه

ویانه غزته‌لرندن:

غربی غالیچیاده آوستریا عساكری (قراتووی) نك شانه‌ده‌واقع (اولفوس) و (نووره‌سقو) مواقعنی الده ایده‌رك اورالرده پراشدكاری اثناده وسطلی غالیچیا حدودنده كوچك مصادمه‌لر وقوع بولمقده ایدی. روس سواریلری غالیچیا خط مدافعه‌سنی یاروب غالیچیا اراضیسی داخلنه اقین ایتمكه چالیشمشلرسه‌ده آوستریالیلر طرقندن بوسكورتولمشلردر.

روسلر شرقی غالیچیا حدودندن دخی كچمك تشبثنده بولنمشلرسه‌ده بالخاصه (بودووله‌سیقا) قره‌غولنك عزمكارانه مدافعه‌سی قارشوسنده بوتشبثلرنده موفق اوله‌مامشلردر. قائمقام (موناواردا) نك قوماندانی آلتنده بولنان عسكرلرمز غالیچیانك مختلف نقطه‌لرنده روسلره تعرض ایتمشلردر.

(بوقووینا) حدودی اوزرنده واقع (نووسسیلیسی) نام محله‌ده وقوع بولان مصادمه‌لر دخی غایت شدتلی اولمشدر. آوستریا عسكرلری بوژباشی (غایا) نك قوماندانی آلتنده اوله‌رق روسلرك آقره‌سنده كزلندكاری (موهیله) نه‌سنه هجوم ایدرك ضبط ایلمشلردر.

فی الواقع روسلر آقره‌دن آلدقاری بر بلوك عسكر ایله موجودلرینی تقویه ایدرك مذكور تپه‌یی استرداده چالیشمشلرسه‌ده بوژباشی (غایا) نك شدتلی مدافعاتی نتیجه‌سی اوله‌رق رجعته مجبور اولمشلردر.

(لهژ) ك ضبطی، آوستریاده مسرت

« نویه فرایه پرسه » غزته‌سی (لهژ) ك آلمان عساكری طرقندن ضبط ایدلمكلكندن بحثله لشر ایلدیكی بر باش مقاله‌ده دییوركه:

(لهژ) نهایت سقوط ایتمشدر. بوحادثك ورود ایتمسی اوزرینه بتون ویانه خلقنك نه درجه مسرور اولدیغنی تعریف ایتمك امكان خارجنده‌در. هرفرد بومسرت بخش حوادثی بربرینه نقل ایدركن آلمانلرك وقتیله فرانسزلره قارشی قلنج چكن وپارلاق مظفریتلر استحصال ایدن عینی آلمانلر اولدیغنی تصدیقده تردد ایتمه‌مشدر. آلمانیانك كچمدیكی دورهٔ صلح وصلاح آلمان عرقنك عضلاتی ضعیف براقامشدر. متمادی بر سعیك نتیجه‌سی اوله‌رق آلمانلرك قزاندقلری بی پایان ثروتلر، آلمان ملتنه عسكرلك وظیفه‌سنی اونوتدیرمامشدر.

آلمان اردوسی (لهژ) ی ضبط ایتمكله هنوز فتوحاتنده ایلك خطوه‌سنی آتمش اولیور. المان ملتی مدبر و دوراندیشدر. بناءً علیه ایلك فتوحات ایله سرمست اوله‌رق بالآخره اجراسنه مجبور اوله‌جغی وظیفه‌یی اونوتماز.

« لهژ » قله‌سی صاغده وصوله انشا ایدلش اون ایكی استحكامدن مركبدر. قنون حاضره‌نك ایك صوك تكملاتنك محصولی اولان بو قله‌یی اوتوز آلتی ساعت ظرفنده ضبط ایتمك شرفی تاریخده هرملته نصیب اولمش برسعادت دكلدر. آلمان ملتی بو موفقیتی ، عسكریمزك شجاعت ومتانتنه مدیونـدر. بو قله عسكرك چوقلغی ایله ضبط ایدلمه‌مشدر. آنی ضبط ایدن یالكز آلمان عسكریمزك متانت وقهرمانلغیدر. دیكر جهتدن قله‌نك قیصه بر مدت ظرفنده ضبطنه آلمان اردوسنك كوستردیكی سرعت فوق‌العاده سبب اولمشدر. بلجیقا اردوسی آدتق اك زیاده استاد ایتدیكی بو قله‌یی غائب ایدنجه اوزون مدت مقاومت ایده‌میه‌جكدر.

« لهژ » قله‌سی تشكیل ایدن اون ایكی استحكامك پیلانلری بلجیقالی جنرال (بریالمون) طرقندن ترتیب وتنظیم ایدلش ایدی. قله‌نك هرحالده فوق العاده مستحكم اولدیغنده اصلا تردد جائز دكلدر. شوحالده كوره آلمانلرك قله‌یه هجوم ایتمه‌كلری زمان بلجیقالیلرك هنوز حربه حاضر برحالده بولنمه‌دقلری وترتیبات عسكریه‌لرینی اكمال ایتمه‌مش اولملری واردخاطر اولیور.

آلمانلر (لهژی) ضبط ایتمكله مذكور شهره‌ده یكدیكریله التصاق ایدن دورت شمندوفر خطنه‌ده وضع ید ایتش اولیورلر. آلمانلر (لهژ)ی ضبط ایتمك ایچون مشهور (مولتكه)نك برنسیپلرینی تعقیب ایتمشلردر. آلمانیایه مثلی كوروله‌مش شان وشرف تأمین ایدن جنرال (مولتكه) كندیسنه سرعتی دستور اتخاذ ایتش ایدی. (لهژ) دن صكره آلمان اردوسنك ایلری حركاتی اشكال ایده‌جك مهم مواقع موجود دكلدر. بناءً علیه آلمان ملتی اردو ودونانماسی ایله افتخار وقوماندانلرینه اعتماد ایده‌بیلیر.

آوستریا اردوسی دخی مهم موفقیاته نائل اولمشدر. اردومز روس اراضیسی داخلنده ایلرولهمكده اولوب اراضیٔ مذكوره داخلنده برخیلی مواقع مهمه‌یی الده ایتمشدر. بوكون آوستریا ومجارستان حدودینك همان هیچ بر نقطه‌سنده تك بر دشمن نفری بیله بوقدر. آوستریاارکان حربیه‌سنك بلانلرینه واقف دكل. ایسه‌لرده آوستریا اردوسنك هر حالده تجاوزی حركاتده بولنمق ئینده‌اولدیغنی استدلال ایدییورز. اردومزی بر « مستخلص » صفتیله كمال شوق وخواهش ایله استقبال ایدن بولونیالیلردن بر چوقلرینك تأثر ومسرتلرندن اغلادقلری و عسكرلرمزی قوچاقلرنده طاشیدقلری كوروله‌مشدر.

كرك المان وكرك آوستریا اردولری الیوم حال تجاوزیده بولندقلری حالده روس وفرانسز اردولری بالعكس حال تدافعیده‌در‌لر. آلمانیاده سفرلرك تعیین اولنان مدتدن اول ختام بولمشدر. بناءً علیه آلمانیا ـ آو تریاء اردولری سایه‌سنده دشمنلرنی ازه‌جكلرینه امین اولدقلری ایچون هر كس وقوعاته كمال استراحت ایله انتظار ایتملیدر.

آوستریا و روس عسكرلری آره‌سنده

« نویه فرایه پرسه » غزته‌سنك ٩ اغستوس تاریخلی نسخه‌سندن:

بوژباشی (فرانق) ك اداره‌سی آلتنده بولنان سكزنجی آوستریا عسكری غالیچیا حدودنده واقع (منجوف) موقعنده كیجه وقتی خواب واستراحته طالان بیك قدر قزاق عسكری اوزرینه سریع بر هجوم اجرا ایتمشلردر. روسلردن دورت یوز كشی تلف وبرچوغی‌ده مجروح اولمشدر. بر قاچ ساعت دوام ایدن بومحاربه‌ده آوستریا عسكرلرندن یوز قرق نفر مقتول ومجروح واردر.

برقاچ جادهنك نقطهٔ تلاقیسی اولان (منجوف) موقعی آوستریا عساكری طرقندن اشغال ایدلمشدر.

روسیه‌ده سوقیات عسكریه

اخیراً روسیه‌ده اجرا ایدلدیكی بر سیاحتدن عودت ایدن (كوئلیشه جایتونغ) غزته‌سنك پترسبورغ مخابری روسیه‌ده سفربرلكك نه‌صورتله اجرا ایدلمكده اولدیغنی غزته‌سنه بیلدیریور. مومی الیهك ویردیكی معلومات كوره حكومتمك پك مشكلات ایله جمع ایده‌بیلدیكی مكلفین ماندا و اوكوز آرابه‌لرینه ارکاب ایدیلدرك وظیفه‌لرینه سوق اولنغده‌در‌لر. مكلفینك اكثریسی آرزولری خلافنده واتخاذ تضییق نتیجه‌سی اوله‌رق قطعه‌لرینه التحاق ایتمكده‌در‌لر.

روسیه‌نك آلمان بانقه‌لرندكی نقودی

روسیه‌نك آلمان بانقه‌لرینه مودوع نقودینك اعلان حربی متعاقب درحال آلمانیا حكومتی طرقندن مصادره ایدلدیكی اولجه یازلمشدی.

(نویه فرایه پرسه) غزته‌سنك برلیندن استخباریه كوره آلمانیا حكومتمك مصادره ایتدیكی بوپاره‌لر یوز ملیون روبله‌یی متجاوزدر. بونلر، قوپونلرك تأدیه‌سی ایچون آلمان بانقه‌لرنده حفظ ایدلمكده‌ایدی. بناءً علیه روس اسماءنك وعده‌لری حلول ایدن قائض قوپونلری آلمانیاده تأدیه ایدیله‌جكدر.

قوپونلرك تأدیه‌سی ایچون روسیه حكومتمك بانقه‌لره دیو صورتیله تودیع ایتدیكی نقودك قسم كلیسی آلمان بانقه‌لرنده بولنمقده ایدی.

آوستریاده فرانسزلر

« نویه فرایه پرسه » غزته‌سندن:

فرانسه‌ده بولتان آوستریا تبعه‌سی هرنه‌قدر فرانسزلر طرقنـدن درلو درلو سوء معاملاته هدف اولمشلرسه‌ده آوستریا حكومتی كندی طوپراغنده یاشایان فرانسزتبعه‌سنه قارشی عین معامله‌ده بولنلمامسنه و فرانسزلره قارشی هر درلو معاملات انسانیتكارانه‌ده قصور ایدلمه‌مسنه قرار ویرمشدر.

یارسده آوستریا تجارتخانه‌لری

« نویه فرایه پرسه » غزته‌سنده اوقوندیغنه كوره یارسده بولتان آوستریا تجارتخانه‌لرینك قسم اعظمی سد ایدلمشدر. (بولوار ده‌زیتالیه‌ن) ده واقع (قلاین) تجارتخانه‌سی اوكنه آپارتمان نجره‌لرندن برندن آتیلان بر خطل ، مذكور تجارتخانه مأموریننده‌ن بر قاچنك وفاتنه سبب ویرمشدر.

اوچ حرب سفینه‌سنك مصادره‌سی

(فرایه پرسه) غزته‌سنده اوقوندیغنه كوره بر مدتدن بری طونه‌نك اشاغی طرفلرنده بولطشان آوستریا ژاندارمه مفرزه‌سی اوچ حرب سفینه‌سی مصادره ایتمشدر. بوسفینه‌لردن بری (٥١) یوللی بی حامل اولان (سوماداپا)، ایكنجی (١٥٠) صرنی حامل (ده‌لیقراد) واوچنجیسی‌ده دورونده (٢١) صرب بولتان (قرانیا) سفینه‌لریدر.

آوستریا ژاندارمه‌لری وابورلره هرطرفدن تفتیش آتشی آچمشلر وسفینه‌لری توقفه مجبور ایتمشلردر. بونك اوزرینه ژاندارمه‌لر وابورلره ساحله یاقلاشمه‌لرینی امر ایتمشلر وبوطریقله بونك جمله‌سنی اسیر حرب تلقی ایدرك حكومت عسكریه‌یه تسلیم ایلمشلردر. صربستانك طونه اوزرنده بولتان سفائن تجاریه‌سنك مجموعی طقوز قطعه‌دن عبارت اولمسنه نظراً مصادره ایدیلان اوچ وابور ، صربستانك مالك اولدیغی سفائن تجاریه‌نك ثلثی تشكیل ایتمكده‌در.

روسیه‌نك تدافعی حركاتی

« نویه فرایه پرسه» غزته‌سندن:

شمدی‌یه قدر وارد اولان یاخچلی معلوماتدن روس اردوسنك منادیاً رجعت ایتمكده اولدیغی

استحکامات حاضره

الیوم اوروپا قلعه‌لری میانده انشا آتنك خارق العاده‌لکی ، وسائط تدافعیه‌سنك مکملیتی اعتباریله نامدار اولان « لیژ » قلعه‌سی ، آلمانلر طرفندن ضبط ایدیلدکدن صکره ، بسبتون لسانه دوشدی . وهر کسده بویله صوك ترقیات قیمتیه توفیقاً انشا ایدیلن پرقلعه حقنده برفکر ایدینك آرزوسنی بیدا اولدی . بزده قارئلریمزك بو آرزوسنی تطمین ایتمك مقصدیله آتیده‌کی معلوماتی بر عسکری رساله‌دن رسملری ایله برابر اقتباس ایدییوروز . (بومقاله‌یه عائد اون اوچ قطعه رسم برنجی صحیفه‌مزده مندرجدر .)

« پورآرتور » قلعه‌سنك ژاپونلره قارشی کوستردیکی مدافعهٔ مدهشه‌نك انظار دقتی مواقع مستحکمه‌اوزرینه جلب ایتدی . حال حاضرده بوموقعك اسلحهٔ حاضره ایله مسلح مهاجمه مقاومت ایتمك ایچون ، نه‌کبی وسائط ایله تجهیز ایدیله بیله‌جکی دوشونولیور . فن استحکام ، یکرمی سنه‌دن بری ، قطعی تحولاته دوچار اولدی . ۱۸۸۷ سنهٔ میلادیسنده وقوعه کلن براختراع اوآنه قدر قبول ایدیلن بتون افکاری آلت اوست ایتدی . طوربیل دانه‌لر تسمیه ایتدکاری طوپجی مرمیاتی غایت قوتلی پاطلایجی مواد ایله (پاموق باروتی ویاخود مه‌لینیت کبی‌که بونلر ایله مرمیات بش الی اوتوز کیلو مقداردنده اولمق اوزره املا ایدیلور) طولدیرمق چاره‌سی بولندی . او زمان موجود اولان انشاآت تحکیمیه‌دن هیچ بریسنك خارق العاده برصحت انداخت ایله کیلومتر. لرجه ایلری‌یه آتیلان بوایکی مرمیاتك حصوله کتیردیکی تأثیراته ارتق مقاومت ایده‌مدیکی تأیید ایدییوردی .

بتون مملکتلرده برچوق تجربه‌لر یاپیلدی. الده ایدیلن نتایج اودرجه مدهش وطوغری‌یی سویلمك لازم کلیرسه اودرجه متناقض چیقدی که، فرانسه‌ده حقیقةً یك بیهالی‌یه مال اولان ، فقط هرحالده قطعیاً ایجاب ایدن بر تجربه‌یه قرار ویرلدی : بولیغونده موجود چلیك لوحه‌لر یاخود کارکیر انشاآت برینه « لانون » شهری قربنده اك یکی قلعه‌لردن « مالهزون » موقع مستحکمنی هدف اولمق اوزره انتخاب ایتدیلر وبوقلعه‌یی اولدقجه اوزاق برمسافه‌دن هر نوع چلیده‌کی طوپلرك مرمیاتیله دلیك دشیك ایدیلدی .

بو تجربه‌دن آتیده‌کی نتایج استحصال ایدیله‌بیلدی :

یکی مرمیات ، پاطلامازدن اول ، ٤ الی ٦ متره‌لك برطوپراق تختی قولایلقله کچیسور ؛ او زمان اولجه تصور ایدیلدیغی بر قوت ایله طوپراقلری هوایه صاچه‌رق پاطلایور ، و ۱۰ الی ٥٠ متره جمجمه‌سنه زمینده اوبوقلر حصوله کتیریور . بر قاچ انداختی متعاقب ، قلعه‌لرك طوپراق سیرلری اشغال ایدیلمسی غیر قابل بر حالده ، شکلسز بریغین حالته کلیور . کارکیر انشاآت ، نه‌قدر قالین اولورسه اولسون ، دها قولایلقله تخریب ایدیلیور ؛ واکر بو انشاآت طوپراق ایله ستر ایدیلمشارسه ، بوندن طولایی انفلاق قوتنك تزایدی نتیجه‌سیله ، تخریب خصوصی بسبتون قولایلاشیور .

آیچیده بولتان یاخود موقعلری قولایلقله کشف ایدیلن بتون طوپلر صوك درجه‌ده رسوخلنه تخریب ایدیله بیلیور . قلعه‌لرك اطرافنه قوتیلان برچوق متنوع موانع فرعیه‌دن یالکز اوچی مقاومت ایدییور : اغاج کوده‌لری ، یاخود کوچك دالاری کسیلمش واچ ایچنه کچیریلوب یاتیریلمش اغاچلر ، بونلر اساساً وقت قازاندیرمقدن عبارت اولان خدمت‌لرنده‌کی تظاهر ایدییور . فی الحقیقه روس اردوسی شمدی‌یه قدر رجعت ایتمه‌مش اولسه ایدی ، ارتق حدوددن ایچه ایلرولمش اولان آوستریا عسکری ایله دوسلر آدوسنده مهم محاربه‌لر وقوعی ایجاب ایدردی .

روس اردوسنك دها نه قدر زمان بویله‌جه رجعت ایده‌جکی نرجه معلوم دکلدر. شوقدرکه روسلرك المان و آوستریا اردولری ایله هنوز حرب ایده‌جك درجه‌ده حاضر لانمامش اولدقلری تخمین ایدیلمکده‌در .

قیمتدن بك آز برشی غائب ایدییورلر، وبالخاصه تیور پارمقلقلرك وتیور تل اورکولری همان هیچ خساره اوغرامیور . مرمیات پارما . قلقلرك آره‌لرندن کچیور ، ۱ کراصابت ایده‌جك اولورسه ، اصابت ایتدیکی تیور جبوغی کسیور ، یاخود ایکیرتیور . وبوندن مانعه‌سنك هیئت مجموعه‌سی دوچار خسار اولیور .

تل اورکولری ، تخریب ایدیلمك شوبله طوردسون ، بالعکس مطلوب وجهله یکدیکریرینه کرفت قالیور ، بو وجهله مروری دها مشکل بر حاله کلیور .

بو ، فن استحکامده حقیقی بر انقلاب ایدی ! کرك فرانسه‌ده وکرك ممالك اجنبیه‌ده موجود اولان انشاآت استحکامیه‌نك همان آرتق هیچ قیمتی قالیوردی . هر شیئی دکیشدیرمك لازم کلیوردی . بناءً علیه مدافع طوپجیسی ، مقدما اولدیغی کبی ، قلعه‌لر ایچنده اوزاقدن کوریلن موضعلرده بارینه‌جه‌یی میدانه چیقدی . بوندن طولایی طوپجیلری قلعه‌نك خارجنه مستوراً پراکنده‌یرمکه قرار ویرلدی ، طوپراق ایچنه کومولش وهیچ برقبارتمسز وبونك ایچون اوزاقدن کوروله‌سی غیر ممکن ، تعبیر مخصوصی ایله ، ملحق بطریه‌لر تأسیسی دوشونولدی ، بو بطریه‌لرك اکثریتی ، صحیح موقعلرینی دشمنك طانیماسی ایچون ، یالکز احتیاج آنده‌نه‌انشا ایتمك تصور ایدلدی. ایشته بیوك منزللی طوپلرك قسم اعظمی بوراره قونیله‌جقدی .

مدافعینك برقسمی‌ده قلعه‌لری تخلیه ایده‌جك وخارجی سیرلره توزیع ایدیله‌جك ایدی ، وبونلر ایلك محاصره عملیاتی تأخیر ایتمك ایچون ایلریده بولنسان بریری کیریسنده‌کی خطوط مدافعه‌یی اشغال ایده‌جکلر ، یاخود خط مدافعهٔ اساسیه اوزرنده‌کی قلعه‌لر بیننده ماتورلر پایه‌جقلردی . دشمن ، کندیلرینك نه‌جهنده بولندقلرینی آرتق بیلمه‌یکندن ، آنلری اولجه اولدیغی کبی امین برصورتده دوکمه‌یه جکدی.

شوحاله کوره قلعه‌لر بوندن بویله باشلیجه خط مدافعه‌نك استناد نقطه‌لرندن عبارت قالدیلر. ایچلرنده براقیلان طوپلر ، غایت اوزاق منزللی برقاچ بیوك طوپ ایله یاقیندن مدافعه ایچون سریع آتشلی برقاچ طوپدن فضله برشی دکلدی. فقط بوطوپلرك غیر قابل تخریب برحاله قونولمسی لازم کلیوردی . دیکر طرفدن قلعه‌لرده براقیله‌جق قطعاتك برلری‌ده پاطلایجی مرمیاتك تأثیرینه قارشی تماماً محافظه ایدلمش اولمسی ایجاب ایدییوردی .

بوایکی مسئله‌نك زره قیدر و به‌تون آرمه انشاآت ایله حلی چاره‌سنی بولمقده تأخیر ایدلمدی . بوندن بویله قلعه طوپجیسنك ایچنه برلشدیکی قیدر یاخود قولاه ۲ الی ٥ متره قطرنده خصوصی چلیکدن معمول بر نوع تاك یاخود منطار شکلنده‌در ؛ واك بیوك مرمیاتك انفلاقنه مقاومت ایده‌جك درجه‌ده برتخنه‌در . به‌تون آرمه یاخود چلیکدن یاپلش بر قوبونك آخرنده کندیلرینی کوستریلر . بوخصوصده برچوق سیستمار موجوددر ، فقط عمومیتله قبول ایدلمش اولان ایکی سیستمدن بری دوار قولاه‌لر ، دیکری ایسه‌تدیکی زمان کوریلوب ایستدیکی زمان صاقلانان « خسوف وکسوف » قولاه‌لری‌در .

برنجیلر دائماً به‌تون آرمه‌نك فوقنده بولندرلر واوستی اولدقجه مدور برشکلده‌در . احتوا ایتدیکی بر یاخود ایکی عدد طوپك آغزلری طار مازغلارك ایچنده‌در . بو قولاه‌لر حرکت دورییه‌یه مالکدرلر ، بوسایه‌ده مازغلاره

فقط بالآخره فرانسز ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسنك روس حربیه ناظرینی بو فکردن وازکچیردیکی ورئیس مومی الیهك تنسیبی اوزرینه تحمیدانك (ویستول) نهری اوزرنده واقع (قوالفره‌س بول) ده ایقاسی قرار اشدیرلدیغی بیان ایدییور .

آلمان وآوستریا اردولری ، کندیلرینه روسیه داخلنده سوقیات عسکریه ایچون بك لزومی اولان (اوالقوس) و (وولیروم) شمندوفرلرنك تسیونلرینی ضبط ایتمشلردر .

دشمن مرمیلرینك اصابت احتمالی بك کوجدر. بوسیستم صوك سنه‌لره قدر المانیا ، بلجیقا ، رومانیا ، اسویچره الخ ، ، کبی ممالك اجنبیه‌ده قطعیاً قبول ایدلمش برسیستمدر . فقط نهایت بو سیستمك فرانسز سیستمنك مادونسنده بولندیغی وبو آرالق المانیاده انشا ایدیلن یکی قلقلرك فرانسز مودللرینه مشابه مودللره توفیقاً انشا ایدلدیکی آکلاشیلدی .

شرق حدودی ایله پارس جوانده موجود اولان تکمل ایتمش فرانسز قولاه‌لری « فالون » سیستمنده « خسوف وکسوف » قولاه‌لردر . مقایزه‌سنك ساده‌لکی سایه‌سنده بیوك برقوت صرف ایتمکسزین ، انداخت ایدیله‌جکی آنناده قولاه‌نك تپه‌سنی قالدیرمق وانداختدن ، صکره اینسدیرمك بك سهولتله قابلدر . قولاه‌ده مرمیاتدن تحفظ ایچون برتپه‌لك واردر ، بو، هم مرمیاتك سکمسنی تأمین وهم‌ده اوزاقدن کوریه‌بیلمسنی تنقیص ایتمك ایچون بك دوز اولاه‌رق یاپیلمشدر .

یالکز اسطوانه‌وی قسم دشمن مرمیاتنه معروضدر ، وبوقسمك کوزیکن ارتفاعی ۳۰ یا ٤٠ سانتیمتره‌دن عبارت اولوب اوده اشانی اینوب چیقمق ایچون لازم کان ایکی ویا اوچ ثانیه‌لك برزمانده تهلکه‌ده بولدور .

فقط یالکز انداخت ایتمك کفایت ایتمز ؛ کورمسك ، ترصد ایتمك‌ده لازمدر . بونك ایچون ، قوله‌دن آز برمسافه‌ده مازغالی چلیکدن کوچك براسطوانی انشا ایدیلوب اطرافی به‌تون آرمه‌ایله تقویه اولنور. بورادن قولاه‌لر ایچنده‌کی طوپلره تلفون ایله قوماندا ایدن ضابط ترصد انده بولنور وکندیسی‌هان هیچ برتهلکیه معروض دکلدر . بوترصدموقعلری بعضاً پروژه کتورلر ایله مجهزدرلر .

آلمانلر ، قلعه‌لرك خارجنده استعمال ایتمك ایچون ، « شومان » سیستمنده برچوق مقدارده متحرك کوچوك قلعه‌لر انشا ایتمشلردر. بونلر ، بر کشی طرفندن استعمال ایدیلن بر کوچك سریع آتشلی طوپی حاوی زرهلی اوفاق اسطوانه‌لردن عبارتدرلر . چیقاریلوب طاقیله‌بیلن تکرلنکلری واردر ، و اولدقجه سهولتله تبدیل موضع ایده‌بیلورلر . انداخت ایده‌جکلری وقت یاپر خندکه وضع ایدیلورلر ویاخود بر سیرك کیریسنه یراشدیریلورلر .

مواقع مستحکمه‌نك انشا آتنده تجربه ایتمك اولان بتون مازغه‌نك ایچنده طوربیل مرمیلرینه مقاومت ایدن یالکز به‌تون‌در . به‌تون دیمسلان شی ، کیرچ ، قوم ، چمنتو ، چاقل طاشی خلیطه‌سندن عبارتدر . اولجه طوپراقدن یاخود کارکیر انشا آتدن یاپیلان پیاده سیرلری شمدی بالخاصه « به‌تون » دن انشا ایدیلیور . بونلر ، یاسلاده‌جه سیرلردن ویاخود اسکی سیرلر کبی مازغالی سیرلردن عبارتدرلر .

بوقاریده کوردیکمز کبی قلعه‌لرك منظرهٔ عمومیه‌سی وداخلی ترتیباتی دکیشدیکی قدر اطرافنده موجوداولان مواقع فرعیه‌ده‌دوچار تحول اولمشدر . قلعه‌لرك اطرافنده آرتق بیوك خندکار موجود دکلدر . بونلرك یرینه تل اورکولری قائم اولمشدر .

ایشته بووجهله ، الیوم مواقع مستحکمه‌ده محیط مدافعه یا بر پیاده سیری ویاخود مازغالی بردیوار ایله تقویه ایدیلش پارماقلقلر ایله تجهیز ایدیلیور . و بو یکی اصولك میج ، بلفور ، وپورآرتور کبی اوچ موقعه تطبیق ایدلدیکنی بوکون کوردیوروز .

بو اصولك پورآرتورده ویرمش اولدیغی نتایج معلومدر . بو نتایج شایان تمنونیتدر ، چونکه بو قلعه کندیسنی مدت مدیده مدافعه ایده‌بیلدی .

رومانیانك وضعیتی

« نویه فرایه پرسه » غزته‌سنده اوقونمشدر :

رومن ملتی ، چارك احراز ایده‌جکی مظفریتك ، رومانیا حکومتك استقلالیتی تحت تهلکیه القا ایده‌جکنه‌یواش یواش قناعت حاصل ایتمکه باشلامشدر .

بوغازلری سد ایدن حکومت عثمانیه دخی بو محاربه‌ده کندیسی ایچون حرب ایدلمکده اولدیغنه واقفدر .

باب عالی روسیه‌نك عسکرلردن بری حکومت عثمانیه‌یه خصم اولدیغی وروسیه‌نك کندیسنه قارشی اولان کین ونفرتنك هنوز زائل اولمدیغی البته اونوتمه‌مشدر .

هند چینیده اغتشاش

هندچینی‌ده واقع (صالیغون) شهری اهالیسنك فرانسه حکومتی عاینه بسله‌مکده اولدقلری افکاردن طولایی فرانسه‌ده اظهار اندیشه ایدلمکده اولدیغی بارسدن ویانه غزته‌لرینه بیلدیریلیور. مذکور غزته‌لرك ویردیکی معلومانه کوره هندچینی اهالیسی ایلك فرصتده قیام ایتمك اوزره استحضارانده بولنیورلر .

بولونیالی بربرلرك توقیفی

بولونیا فرق سیاسیه رؤساسندن برنس (رادسیویل) ك روسیا طرفندن توقیف ایدلدیکی برلیندن (نویه فرایه پرسه) غزته‌سنه اشعار ایدیلیور .

آلمان لیمانلری

« جریدهٔ بحریه » دن :

برلین سفیری محمود مختار پاشادن وارد اولان تلغرافنامه‌ده آلمانیا حکومتی طرفندن دشمن فیلولرینك آلمانیایه تعرض ایده‌جکلری مواقع ایله عسکر ارکاب واخراج ایدیله‌جك لیمانلر اوکنه دکز لغملری قونیله‌جنی محتمل اولدیغی بیلدیرلمشدر .

سفر برلك مناسبتیله

اردوده‌کی سیویل مأمورین صحیه

سفر برلکده اردویه آلنان مکلف سیویل مأمورین صحیه حقنده تنظیم ایدیلوب موقتاً مواقع تطبیقه وضعنه ارادهٔ پادشاهی شرفصادر اولان قانون موقت صورتیدر :

ماده ۱ – مکلف سیویل اطبا واجزاجی ودیشجیلر تعیینلرندن مقصد ۲۰ – ٤٥ یاشارنده بولنان وخدمت عسکریه ایله مکلف اولان اطبا واجزاجیلردر .

ماده ۲ – سفر برلکده بولندرن احتیاج لسنده واك کنجیلرندن بدأ ایله سنلرینه نظراً خدمت صحیه‌یه جلب اولنه‌جقدر .

ماده ۳ – فضله قالانلر مملکتك صحت عمومیه‌سنك تدویری ایچون سلاح آلتنه آلنیه‌جقدر .

ماده ٤ – مکلف طبیبلر اردوده احتیاط صحیه ضابطی صفتیله وقدمسز یوزباشی رتبه ومخصصاتیله استخدام ایدیله‌جکلردر .

ماده ٥ – خرجراه ، حیوان وحیوان یمی وسایس حقنده یوزباشی رتبه‌سنده‌کی صحیه ضابطلنك ثالث اولادقاری حقوقك کافه‌سی احتیاط صحیه ضابطی حقنده‌ده جاریدر .

ماده ٦ – مکلف سیویل اجزاجیلر ودیش متخصصاری [ماده : ۲] موجبنجه اردوده ملازم اول رتبه‌سیله استخدام ایدیله‌جکلردر . بونلرده اردوده ملازم اول حقوقنك کافه‌سنی حائز اوله‌جقدر .

ماده ۷ – وقت حضرده اخذ عسکر معامله‌سی ایچون جلب واستخدام ایدیله‌جك سیویل اطبایه سفرده اولدیغی کبی مخصصات وخرجراه اعطا اوله‌جقدر .

ماده ۸ – اشبو قانونك اجرای احکامنه حربیه ناظری مأموردر .

ماده ۹ – اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً معتبردر .

اردوده‌کی شوفورلر

اوتوموبیللر ایله غیرمکلف شوفورلرك سفرده صورت اخذ واستخدامارینی حقنده تنظیم ایدیلوب با ارادهٔ پادشاهی موقع تطبیقه وضع اولنان قانون موقت صورتیدر :

ماده ۱ – تدارك وسائط نقلیهٔ عسکریه قانوننامه‌سنك آرایه‌لر حقنده بیان اولنان مادەلری[بوك ، بینك] هرنوع اوتوموبیللرده شاملدر .

ماده ۲ – طوبلانه‌جق اوتوموبیللر ایچون تدارك ووسائط نقلیه قومیسیونلرینه درسعادتده حربیه نظارتندن ، طشرلرده متخصص عسکری شوفورلردن ویا تفنکجی اوستهٔ‌لرندن ایکی کشی تعیین ایدیله‌رك قیمت تقدیر ایدیلور .

ماده ۳ – برنجی ماده‌موجبنجه طوبلانه‌جق اوتوموبیللرك شوفورلری خدمت عسکریه‌ایله مکلف ایسه‌لرلر اردوده عسکر اوله‌رق وعسکری شوفورلری مخصصاتیله استخدام ایدیلورلر .

ماده ٤ – غیر مکلف وتابعیت عثمانیه‌یی حائز اولان شوفورلر حرب کوکالیسی عد ایدیلورلر و بر نفر تعیینی و مناسب بومیه (ماده : ۱۳) ایله سفر بر اردوده استخدام ایدیلورلر. بونلر سفر بر اردویه زمان جلبلرندن سفر برلکك خاتمه‌سنه قدر سفر بر اردوده اوتوموبیل شوفورلکیله ایفای خدمته مجبوردرلر .

ماده ٥ – هر اوتوموبیل شوفوریله برابر آلنه‌جقدر . کرك اوتوموبیلیله و کرك آرمجیه آلنه‌جق شوفورك مقتدر وشایان اعتماد اولمسنه دقت ایدیله‌جك واقتضا ایدرسه احوالی ضابطهٔ محلیه‌دن تحقیق ایدیله‌جکدر .

ماده ٦ – غیرمکلف شوفور سفر بر بولنان اردوده بولندیغی مدتجه کندوسنه آمر دیه ارائه ایدیلن اشخاصك کافه‌سنك امرلرینی ایفا ایده‌جکدر .

ماده ۷ – شوفورلرك صورت استخدامارینی اردو قراركاهارینه عائددر . شوفورلر بلا استثنا هربرده استخدام ایدیله‌بیله‌جکلری کبی دیکر برخدمته‌ده تعیین ایدیله‌بیلورلر.

ماده ۸ – غیر مکلف شوفورك طوغریدن طوغری‌یه اولان مافوقلری کندوسنه مجازات انضباطیه اجرا ایده‌بیلورلر .

ماده ۹ – سوق واداره‌سنه تودیع ایدیلان اوتوموبیله قصداً وبیله‌رك ایراث خسار ایدن شوفورلر اشیای امیریه‌یی قصداً خسارزده ایدنلر کبی جزا کورورلر .

ماده ۱۰ – غیر مکلف شوفور قوانین ونظامات وقواعد وایجابات حربیه‌یه مجبوردر؛ وجماشیر ونجهیزاتی ایله قوله طاقه‌جنی سیاه چوقه اوزرینه‌صاری ابیکله (شوفور) یازیلی بازوبندی جهت عسکریه طرفندن ویریله‌جکدر .

ماده ۱۲ – شوفورلر رووه‌لور ایله تجهیز ایدیلورلر وبو رووه‌لورلرنی کوریله‌بیله‌جك وجهله طاشیرلر .

ماده ۱۳ – غیر مکلف شوفورلرك خدمتده بولندقجه افراد عسکریه‌درجه‌سنده اعاشه‌سی، اسکان وتداویسی ، جهت عسکریه‌یه عائددر .

ماده ۱٤ – خدمت عسکریه‌یه آلنه‌جق غیر مکلف شوفورلر درسعادتده شوفور بولنکنده ، طشره‌ده قول اردولرده ، موجود شوفور ومناسب ضابطلرندن تشکل ایدن قومیسیونلر حضورنده بالامتحان تعیین ایدیله‌جك اقتدارلرینه کوره اوچ صنفه آیریلورلر .

برنجی صنفه ۱۲ اون ایکی غروش یومیه ویریلور

ایکنجی « ۱۰ اون « « «

اوچنجی « ۸ سکز « « «

ماده ۱٥ – غیر مکلف شوفورلردن عائله‌لری محتاج معاونت اولانلره سلاح آلتنه آلنان افراد مکلفه‌نك عائله‌لری محتاج معاونت اولانلر مثللو مکلفیت عسکریه قانونی وجهله معاش تخصیص اولنور .

ماده ۱٦ – اثنای خدمتده معلول اولان ویا وفات ایدن غیرمکلف شوفورلر ایله ایتام واراملی حقنده تقاعد قانوننك افراد حقنده بویله‌دکی احکامنه توفیقاً معامله ایفا ایدیلور .

ماده ۱۷ – غیرمکلف شوفورلرك محل مأموریتلرینه وحین ترخیصده عودت ایده‌جکلری اقامتکاهارینه قدر خرج راهلری اصناف عسکریه خرج راهی مثللو تسویه اولنور .

ماده ۱۸ – سفر برلك ختامه ایرمه‌دن حسب الایجاب ترخیصی بولنه کیدیله‌جك اولان غیرمکلف شوفوره زمان ترخیصدن اون بش کون اول خبر ویریله‌جکدر . انجق اختیار ایدلدیکی بر جرمدن طولایی سفر بر اردودن طردی لازم کلان غیرمکلف شوفوره بوکبی خبر ویریلیوب درحال طردی جهتنه کیدیلور .

ماده ۱۹ – طوبلانه‌جق اوتوموبیللری محافظه وحسن حاله بولندیرمق ایچون لازم اولان بر ومازمه‌نك تدارکی جهت عسکریه‌یه عائددر .

ماده ۲۰ – غیرمکلف شوفورلر (شوفورلر ایچون تعلیمات) نامیله موجود تعلیماتنامه احکامنه‌ده رعایت ایده‌جکلردر .

ماده ۲۱ – اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

ماده ۲۲ – اشبو قانونك اجراسنه حربیه وداخلیه ناظرلری مأموردر .

جمعه ایرتسی ۲۳ رمضان ۱۳۳۲ / ۲ اغستوس ۱۹۳۰ / ۱٥ اغستوس الرومی ۱۹۱٤

قوم اقدام		
اوقات	اذان ساعت	وسطی ساعت
صاه حشب	۱۰ ۰۰	٥ ۰٦
ظهر	٥ ۰۹	۱۲ ۱٥
عصر اول	۸ ٥۹	٤ ۰٥
غروب	۱۳	۷ ۰٦
عشاء	۱ ٤۳	۸ ٤۸
امساك	۸ ۰۸	۳ ۱٤

روز خضر : ۱۰۲

عسکره الثان مأمورین معاشاتی

۱ — سفر برلکك تاریخ اعلانندن اعتباراً مأمورین وکتبه‌دن هنوز بك آز برقسمی سوق ایدلمش اولوب اکثریسی جهت عسکریه‌نك تبلیغاتنه انتظاراً الیوم وظیفهٔ اصلیه‌لرینه منتظماً دوام ایتمکده اولدیغی کبی برقسمی‌ده ادارهٔ عسکریه‌ده مقید واوامره تابع اولدیغی حالده آره صره دوام ایتمکده وقسم متباقیسی‌ده هنوز معاملات عسکریه‌لرینی تعقیب وایفا ایتمکله مشغول بولنقده اولمسنه نظراً بونلرك تموز معاشلرینك هربرینك تاریخ انفکاکی کندن اعتباراً تحقق ایتدیرلمسی برچوق مشکلاتی وقاریشیقلغی انتاج ایده‌جکندن کندیلرینه تموزسنه ۳۳۰ معاشلری نام اوله‌رق ویریله‌جکدر .

۲ – اغستوس ابتداسندن اعتباراً دخی هر مأمورك معاشی تاریخ انفکاکی نظردقته آلنه‌رق قسط الیوم حسابیله اولیلدیکی تذکره‌یه ملفوف تعلیمات دائره‌سنده ویریله‌جکدر .

۳ — مکلفیت عسکریه قانوننك ۱٦۷ نجی ماده‌سنه تابع اولانلر دخی داخل اولمق اوزره خدمت مقصوده ایله تحت سلاحه آلنانلره ، برلرینه وکیل تعیین ایدلمامش ایسه معاشلری تام اوله‌رق ویریله‌جکدر .

٤ – بدل نقدی ویرمه‌ن مأمورین مستخدمینه بدل نقدیسنك اعطاسی تاریخی آراتلیه‌رق تام معاش ویریله‌جکدر .

محصولاتك محافظه‌سی

اردوی همایونك حال سفریه‌یی بحکمه‌سی مالایسه‌سیله مکلفین عسکریه جلب ایدلمکده اولوب حالبوکه شمدی حصاد زمانی اولدیغی جهتله محصولاتك بوندن طولایی اوندن‌ده قالوقی تلف اولمسی احتمالی موجود اولدیغندن بوکا میدان قالمامق اوزره محصولاتك قلدیرلمسی ایچون سفر برلك اعلان ایدیلن مناطقده بولنان مأمورین ملکیه‌جه ایجاب ایدن تدابیر وترتیباتك تمامیٔ اتخاذی حربیه نظارتنك اشعارینه عطفاً داخلیه نظارتندن ولایات والویهٔ مستقلیه‌یه تبلیغ قلنمشدر .

شفوناتی

لیلهٔ قدر آلای والاسی

لیلهٔ جلیلهٔ قدر آلای والاسی بیلدیرده حمیدیه جامع شریفنده اجرا قلنه‌جقدر .

سلاملق رسم عالیسی

دون جمعه سلاملق رسم عالیسی بیلدیرده حمیدیه جامع شریفنده اجرا قلنمشدر .

حربیه ناظری انور پاشا ، بحریه ناظری جمال پاشا ، برنجی قول اردو قوماندانی محمد علی پاشا ، شهرامینی جبل پاشا ، بولیس مدیر عمومیسی بدری بك ، بك اوغلی متصرفی ، بك اوغلی بولیس مدیری ودها برچوق ارکان وامرای عسکریه ایله مسافرین اجنبیه وذوات سائره بورسه عالیده حاضر بولنمشلردر .

* * *

حضوره قبول

حربیه ناظری انور پاشا ، بحریه ناظری جمال پاشا جمعه نمازندن صکره محفل همایونده حضور شاهانه‌یه قبول بیورلمشلردر .

تلغرافنامه‌لر حقنده

بالجمله مستملکات وتحیه‌لرینه شامل اولمق اوزره انکلتره‌یه اولان بیوردلردن مرور ایده‌جك بولنان تلغرافنامه‌لره انکلتره حکومتجه مراقبه وضع ایدلمش اولدیغندن بحثله شیفره وقودله محرر وآدرسلری وامضالری مقاوله‌لی ویاتحتصر ومرسلنك اسمی تلغرافنامه‌نك

اك صوك خبرلر

(بارون غوش) وابوری حادثه‌سی

تریسته ١٤ اغستوس — دون غرق اولان (بارون غوش) وابوری طسانقه‌سی ایله برلکده (٣٠٠) نی کشی حامل بولنقده‌ایدی . یوز الیدن فضله یولجی و طسانقه قورتارلمشدر .

قضازدکان حال حاضرده (بوله) لیمانده بولنیورلر . ایلك فرصتده تریسته‌یه نقل ایدیله‌جکلردر .

آوسترا ـ مجارستان وفرانسه

ویانه ١٤ — پارسه‌دکی آوسترا ـ مجارستان تبعه‌سنك وقت حربده کندیلرینه ماجاً اواق اوزره تخصیص ایدیلن (نوژه‌ن ـ لوـ ونرو) منطقه‌سنه یرلشدیرلدکلرینه دائر فرانسه حکومتی طرفندن نشر ایدیلن تبلیغنامه‌دن بحث ایدن (وینه‌ر آلغماینه چایتونغ) غزته‌سی شو سطرلری یازیور :

« بزم مملکتمزده اصول وقانون دائره‌سنده حرکت ایدن هر برفرانسز ، بسیتون کندی تبعه‌مز کبی معامله کوردیکی حالده فرانسه حکومتی یتون آوسترا ـ مجارستان تبعه‌سنی درحال مملکتندن تبعید ایلمش ، حتی سنه‌لردن بری حریت ، مساوات و اخوتك مقری اولدیغی ادعا ایدیلن بو مملکتده یاشامقده‌اولان آوسترا و مجارلیار بیله بو معامله‌یه تابع طوتولمشدر . اصل شایان تأسف اولان جهت شودر، که فرانسه‌نك اتخاذ ایلدیکی بو طرز معامله، ایکی حکومت مناسبات دیپلوماسیه‌سنك هنوز منقطع اولدیغی برزمانده تطبیق اولنمشدر .

بوندن ماعدا ینه عینی تبلیغنامه‌ده فرانسه حکومتك کندی مملکتنده‌کی آوسترا ـ مجارستان تبعه‌سنی امور زراعیه‌ده استخدام ایتمك نیتنده بولندیغی بیان ایدیلیور . بو کبی حرکات کیفیه‌نك تصور وتخمینك آوتق بسیتون فوقنده بولندیغنه شبه یوقدر .

اخیراً حکومتمزله موجود مناسبات دیپلوماسیه‌سی دخی قطع ایتمش اولان فرانسه حکومتك شمدیه‌یه قدر بایدیغی شیشه‌لر ضیعهٔ بوندن صکره دخی علیهمزه وقوع بوله‌جق اجرا آتی هر نه مرکزده اولورسه اولسون بزی قطعاً متحیر ایده‌مز . »

آوسترا مطبوعاتی وفرانسه‌نك اعلان حربی

ویانه ١٤ — غزته‌لر ، فرانسه‌وانکلترنك آوسترا ـ مجارستانه وقوع بولان اعلان حربی ایمپراطورلق داخلنده هیچ کیمسه‌یی متحیر ایتمدیکنی متحداً بیان ایلیورلر . غزته‌لر ، فرانسه وانکلترنك اعلان حرب ایتمسی آلمانیا وآوسترا حکومتلری آره‌سنده موجود بولنان اتفاقات برنتیجهٔ طبیعیه‌سی اولدیغنی بیاندن صکره آوسترا ـ مجارستانك هر براحتمالله قارشی تماماً حاضر لقلی بولندیغنی علاوه ایتمکده‌درلر .

مطبوعات ، فرانسه‌نك دها بالقان بحرانی اثنا‌سنده آوسترا ـ مجارستانك نیات صاحیر ـ ورانه‌سنی عتیم قیلدق ایچون صرف مساعی ایتمش اولدیغی وزیاده‌سیله صاحیرور برحکومت قومپانیه‌سنك « بارون غوش » وابوری « له‌سین ـ فرانك » دن تریسته‌یه کیتدیکی صره‌ده غرق اولمشدر . شمدیه‌یه قدر بولجی وطسانقه‌دن ١٣٠ کشی قورتارلمشدر . بوندن ماعدا یکرمی قدرده جسد طوپلادلمشدر .

اوروپا پوسته‌سی

دون ورومانیانك داجیا وابوری کوستنجه‌دن شهریزه کلمش وآوروپا پوسته‌سنی کتیرمشدر .

فرانسز وابورلری

مسافری قومپانیه‌سنك « موصل » وابوری دون اوده‌سادن لیمانمزه کله‌رك مارسیلیایه کیتمشدر .

ینه مذکور قومپانیه‌نك « سساخالین » وابوری دخی مارسیلیایه متوجهاً دون لیمانمزدن حرکت ایتمشدر .

محتکرلره عبرت

مرجانده بقال احمد ایله محمود باشاده بقال میغاروس وبنکطاشده تراموای جاده‌سنده بقال قوالی کرك قیمتی پش غروشه ، اولق ادعاسنده بولنان فرانسز جمهوریتك ، متفق محافظه‌کار روس ایمپراطورلغندن کریده قلق ایستیه‌مه‌سی قطعیاً موجب وله وحیرت اوله‌جق برحالده صورتنده تلق ایدیله‌میه‌جکنی بیان ایلیور .

یم رسمی « فره‌مدنیات » غزته‌سی‌ده بو مناسبتله یازدیغی بر مقاله‌ده شو یولده ادارهٔ لسان ایلیور :

« انکلتره حکومتی ، شاید آلمانیانك بی طرفاق معاهداتی خلافنه واقع اولان حرکاتنی ایلری سوره‌رك کندی طرز حرکتنی حقلی کوستره‌جك ایسه‌نزسه حکومت مشارالیهانك باچیقنا طوبراغنك تعرضندن مصونیتی حقنده‌کی بوفرط اعتنامی حقیقت حالده متقابلرینه قارشی موجود تعهداتنی ایفا ایتمك ایچون ایلری سوردوقی بر بهانه‌دن بشقه برماهیتی حائز اوله‌مازـ . انکلترنك آلمانیا علیهنده‌کی کین واغراضك هر طرفده عمومی بر ماهیت اکتساب ایتمش اولدیغی زمانلرده بو کبی تعهدات آتشه کیردیکی محققدر . »

نیشده روس ضابطان ونفرلری

ویانه ١٤ — « درهسدنه رنتوریشه ناخریختنه » غزته‌سی مخابری ، سلانیك ـ برندیزی طریقیله مذکور غزته‌یه آتیده‌کی مکتوبی کوندرمشدر :

« یکرمی درت ساعت نیشده قالدم. شهرمذکورده متعدد روس ضابطان ونفراتنه راست کلدم . بونلر ، حکومت طرفندن استیجار ایدیلن واپورلرله بحر سیاهدن بورایه ورود ایتمشلردر . روس ضابطان ونفراتی بولده توقیف ایدیله‌مك ایچون صربستانه کلزدن اول رسمی اونیفورمه‌لرینی تلبس ایتمه‌مشلردی . بونلرك اکثریتنك سرسری کروهنسدن آدملر اولدقلری چهره‌لرندن نمایان اولمقده‌در . روس ضابطانندن بر چوغی قادینلرك عرضلرینه تعرض ایلیورلر .

اسقوبجنا مجلسنك عقد ایدیلکی اجتماعلر ، کوروتلیلر ، عربه‌لرله کچمکده‌در . حکومت حاضره طرفدارلری آره‌سنده بیله قوغالرا کسیك اولمیور . مجلسك اجتماعلرندن برنده بولندم . اوانشاده کندیمی یتون یتون برتیمارخانه‌ده ظن ایدیبوردم .

اسقوبجنا مجلسی محاربه ایچون حکومتك طلب ایتدیکی تخصیصاتی قبول ایلمشدی . فقط بوآنه قدر هیچ بر طرفدن حکومته پاره ویرن اولمدی . روس ضابطانی آوانسلر طلب ایدیبورلر . مهمانك مفقود بولندیغی ظن ایدیلیور . صربستان دها چوق چوق اوچ هفته‌دن فضله حربه تحمل ایده‌بیله‌جك حالده دکلدر . حکومتك اولجه اجرا ایتمش اولدیغی سپارشلر وقت و زمانیله ورود ایده‌مه‌مشدر . »

ویانه بورسه‌سی

ویانه ١٤ — بورسه مجلسی بوکونکی اجتماعنده بوندن بویله بورسه معاملاتنك تعطیلنه اتفاق آرا ایله قرار ویرمشدر .

متنشده صراحةً ذکر ایدلمه‌مش و انکلیز وفرانسزجه‌دن بشقه برلسانله یازلمش بولنان عادی وتلمز تلغرافنامه‌لر بلا خبر توقیف ایدیله‌جکی کبی آنجق لسانله وشرائط مطلوبه‌یی حائز تلغرافنامه‌لرده آنجق کافهٔ مسئولیت مرسله رابع قالق اوزره قبول ایدیلمکده اولدیغندن ودائرهٔ بحریه ایله حربیه وداخلیه نظارت جلیله‌لرندن مجاز وبعن ومصره اولان شیفره تلغرافنامه‌لرك توقیف ایدلمش بولندیغندن بعدما خطهٔ مجازیه ویمانیه‌یه ومصره اولان تلغرافنامه‌لرك تعریفات مذکوره دائره‌سنده اولمسی لازم کله‌جکی پوسته وتلغراف وتلفون نظارتندن بیلدیرلمش اولمغله تعمیماً بیان کیفیته مبادرت قلندی . (جریدهٔ بحریه)

اعشار مدنی

هنوز احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنمامش اولان بعض قضالرك اعشار احاله مدتلری احوال حاضره‌دن طولایی تمدید اولنمشدر .

برآوسترا وابورینك غرقی

تریسته ١٣ اغستوس — آوسترا لوئید

حکیملی آطه‌ده بقال لامبرو ، یورکی دوقوجو فاحش قیمتلر ایله ارزاق ، کبریت وغاز وطوز کبی حوایج ضروریه‌یی برمثل فیئاته ، صباتیه‌ده مرجیا کوشه‌سنده بقال وانکل ارزاقی فاحش قیئاته ، سراجخانه‌ده فرونجی علی نرخ خلافنه اولدوغی آنجق بش پاره فضله‌سنه صاتدیغندن ، باب عالی جاده‌سنده مسرت ایلرتمانی قارشوسنده صراف قیصرلی کیغوری دکاننده پاره‌سی اولدیغی حالده بش لیرالق بانقنوطی نقده تحویلدن امتناع ایلدیکندن ، حکیملی آطه‌ده بقال لامبو طوزك قیمتنی بوزیاده‌یه صاتدیغندن وآیاصوفیه‌ده بقال ارازی بشر پاره‌لق مسکوکاتی قبول ایتمدیکندن طولایی ضابطه‌جه دردست اولنه‌رق دیوان حرب عرفی‌یه تسلیم ایدلمشلردر .

نشان

افراد جدیده مکتبندن اشارت مأموری یوربانی قاسم پاشالی بهالی اولدی ایله زرهلی بارباروسدن جرخچی بوزباشی آستانه‌لی ابراهیم ادهم بن سلیمان افندی‌یه ویریلن دردنجی رتبه مجیدی نشانلرینك مکرر اولمسنه مبنی یونرك بالاسترداد موسی الیمانك دردنجی رتبه‌دن عثمانی نشانلریله تاطیفلرینه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصادر اولمشدر .

عزل واستعفا

ناظمیه وتیورجی قضالری قاضیلری عبداله برصفاوعلی توفیق افندیلر عزل وصالحلی قضاسی قاضیسی طیب افندینك استعفاسی قبول اولنمشدر .

ارتحال

بشکطاشده قلنج علی محله‌سنده ساکن قول اغالقدن متقاعد تقسیم ژاندارمه قوماندانی ملازم اول کامل بکك پدری ادهم افندی اولکی آقشام افطار ایلدیکی آننده فجئةً وفات ایلمشدر . مرحومك نعش مغفرت نقشی دون بشکطاشده یحیی افندی درکاه شریفی حظیره‌سنده ودیعهٔ خاك غفران ایدلمشدر .

مرحومك عائله‌سی کدر دیده‌سنه بیان تعزیت ایلرز . رحمةً علیه

تسمم

ازمیر ولایتی وکالتنی ایفا ایدن مغنیسا متصرفی توفیق بك ازمیرده (غراص) لوقنطه‌سنده کنتیردیکی بالقلری یدکدن صکره کندیسنده‌اثر تسمم کورلمش ایسه‌ده اجرا قلنان مداوات سایه‌سنده قورتارلمشدر .

شمندوفر قضاسی

قوم قپو استاسیونده خزنه موزعی الی بش پاشارنده قالوست ، دون یدی قله‌دن حرکتله مذکور ایستاسیونه کان یکرمی بش نومرولی لوقوموتیفك آلتنده قاله‌رق ایکی آیاغی کسیلمش وبرای تداوی جراح پاشا خسته‌خانه‌سنه نقل اولنمشدر .

دعوتلر

برنجی قول اردو ارکان حربیه ریاستندن :

ادیون قره‌حصار : موقتاً تلغراف بلوکنده مستخدم برنجی قول اردو اچیفنده تفنکجی دومی اوسته بن اسماعیل ، اسکیشهر برنجی قول اردو آچیفنده تفنکجی خلیل اوسته بن محمد ، کوتاهیه برنجی قول اردو آچیفنده تفنکجی ابراهیم اوسته بن سلیمان ، دوزجه برنجی قول اردو آچیفنده تفنکجی یوسف اوسته بن علی ، بولی برنجی قول اردو آچیفنده تفنکجی محمد علی اوسته بن شیخ محمد .

بالاده اسماری محرر تفنکجی اوسته‌لرینك قول اردو ارکان حربیه ایکنجی شعبه مدیریتنه مراجعتلری لزومی اعلان اولنور .

حربیه نظارتی معاملات ذاتیه مدیریتندن :

حربیه نظارت جلیله‌سی معتمدلسکندن متقاعد محمد دورسعادت ، مؤسسات عسکریه حساب مفتشلسکندن متقاعد بکتاشلی بکلرك یوکون بهه‌حال معاملات ذاتیه مدیریتی مأمورین وکتبه قسمنه مراجعت ایلری اعلان اولنور .

مأمر وطن پروری

دونماجیلیتندن :

غوبن ویره‌سالو زرهلیلرینك مبایعه‌سی کیفیتندن طولایی مأمورین حکومت طرفندن نصف معاشاری ترك ایدلدیکی کبی اهالیٔ محترمه‌نك دخی کال تماملکه اعطای اعانانه شتاب ایلدکاری بابله شعبه‌سزك اشعار واقعندن اکلاشلمش ومأمورین موسی الیمه ایله اهالیٔ محترمه‌نك ابراز ایلدکاری مأثر بدکزیاده وطنپروری اطق سزاوار تقدیر وتشکر کورلمشدر .

§ معارف ناظر اسبقی مرحوم امراه الندینك تذکار نامنه بروسیلهٔ حسنه اوقاف وزارتی معفور مشارالیهك صنف اوقداشلرندن واصلاحات مالیه قومیسیونی اعضاسندن مهران افندی طرفندن جوبنمزه برلیرای عثمانی تبرع ایدلمش ومیر موسی الیهك شو صورتله ابراز اثر قدرشناسی ایلمسی موجب تقدیر بولنمشدر .

تدابیر صحیه لغوی

قولرا ویا صاری حمانك حکمفرما اولدیغی مواقعدن ممالك عثمانیه‌یه ادخال ایدیله‌جك تازه میوه وسبزه‌نك وقولرا ، ویا ویا صاری حمانك اجرای حکم ایتدیکی محللردن ممالك عثمانیه‌یه کتیریله‌جك یتاق طاقمی ، ایچ چاماشیری ، ملبوسات ، مستعمل خالی ، باچاورد ، کورك ، دری ، بوینوز ، قیل ، طرناق وسائر تازه حیوان قونتریلری ایله ایستردیه وطوزلی باقارك منع ادخالنه وساقز وسیسامده وباخسته‌لی قلدیغی اشعارات اخیره‌دن مستبان اولدیغندن مذکور آطه‌لر مواردانسنه قارشو موضوع اولان تدابیر صحیه‌نك لغویسنه مجلس امور صحیه‌جه قرار ویریله‌رك اقتضاسی ایفا قلنمشدر .

تورك کومی استانبول اورته‌سی یازیجیلرندن :

مهم بر مسئله‌نك مذاکره‌سی ضمننده استانبول اورته‌سی کوجهجیلرینك بازار کونی اقشامی بازار ایرتسی کیجه‌سی زوالی ساعت طقوز بچقده وقاده‌کی کوجه‌ده اثبات وجود ایتماری لازمدر .

آثار منتشره :

علاوه‌لی علم حال طبی

احکام اسلامیه‌نك منافع صحیه وطبیه‌سندن باحث واطبای ملکیه واسلامیه‌دن حسین رمزی بکك یراقیری توصیه ایدیلر . فیئاتی بش غروشدر .

عافیت

٣٧ نجی نمره‌سی غایت رنکین وزنکین مندرجاتیله بوکون انتشار ایتمشدر . مطالعه‌سنی بالخاصه توصیه ایدیلر . نمره‌سی هر یرده ٢٠ پاره‌در .

تیاترولر

عثمانلی دونیا جمعیتی ـ ملت تیاتروسی

بوانشام

کل نهال ٥ پرده

نامق کمال بك مرحومك انفس اثارندن قونقرالس : ازمیر مبعوث محزنی عبداله افندی مارفندن .

اعلان

اوقویکز

سلطانیدن علی الاعلا درجه‌ده مأذون ، عسکرلیکی اولیان کنج برافندی خصوصی کتابت ویا معاملات آتاشه‌سی بریور . اصیل بر عائله‌نك اولادی بولندیغندن استخدام ایده‌جکرك کندو . سندن محدود قاله‌جاری طلبی بولندیغندن احتیاجی اولانلرك عاشر افندی خانه‌سنه تجارتدن امین بکك مراجعت بیورملری .

ضایع جزدان

اوچیوز اوتوز سنه‌سنه مخصوص شهری یوز اون طقوز غروشلق مخصصات ذاتیه‌دن مخصص معاش جزدانی وهویت ورقه‌سی ضیاعنه ضایع ایدیلمکدن ، مذکور جزدانك بعدما حکمی اولدیغی اعلان اولنور . ماردین متصرفی متوفی کامل پاشا مخدومی مخلص

ریاضیات درس صالونی

حساب ، جبر ، هندسه ، مثلثات وتجارت عائد درسلر قاعده آت بازارنده هرسك خانده‌سی « ٦ » نومرولو اوطه‌ده اهون ایله‌نله ویریلیور .

دوقتور غوسطوس

معده ، باغرصاق ، کوکس ، قلب

سیکیر خسته‌لقلری متخصصی

موسی ایله ویانه خسته‌خانهٔ عمومیسنك اسکی طابیبلرندن اولوب هر نوع حضه‌سزلق وتوسع معده ، قلب ومعده چارپنیسی ، اسکی اسهال واولیت واك اسکی انقباضلی وبوندن متولد سیکیر وداء صماق ، نفس دارلی ، قانسزلق ورحم خسته‌لقلری ، حصی وبروستاتیت وورمه مستعد خسته‌لرك کافه‌سنی واك اسکی فرنکیلری (٦٠٦) هلاجیله و یاخود سائر اورویاده استعمال اولنان اصول اوزره بازارنده عاملدا هرکون اوکله‌دن صکره اشامه قدر بك اوغلنده جادهٔ کبیره ماصلی امام سوقاغنده ٢٦ نومرولی خانه‌سنده خسته‌کان تداوی ایدر . بازار ایرتسی کونی مستثنیه مجاناً . هر نوع ادراد وقان معاینه‌سی و « Analyses microscopiques » و فرنکلك موجودینی اثبات ایتمك ایچون قان تحلیل « Sérореaction de Syphilis » یعنی (Wassermann) اجرا اولنور .

مخلفات عمومیه قسامندن :

قاضی قریه‌سنده زهدی پاشا محله‌سنك تحته کوپری سوقاغنده مکرر الق تومرو ایله مرقم برباب خانه‌نك نصف حصه‌سنك الثمن حصه اعتباریله اون درت سهمی مسوغ شرعیه بنا‌سنی منادی حسن افندی یدیله لدی المزایده لیرای عثمانی یوزغروش حسمایله بیك سکسن یوز غروشده طالبی عهده‌سنده نقرراتمکله یوزده بش ضم ایله طالب اولدیغی اغستوس رومینك یکرمی بشنجی بازارایرتسی کونی زوالی ساعت اوچه‌قدر مخلفات عمومیه قسامنه مراجعت ایلری اعلان اولنور .

صاف باغ یوق که

علم طاغی تروبانی بروسه طریزون اقره ، توتیه ، حدیدی ، حلب وابوالق زشتون یاغلرینی صاف اولدرق صاتدیغمزی تأمینلاه هر کون اعلان ایدیبورز . هیچ یمسه صاق ایدیوده تحلیل ایتدیریمیور . سوز سره‌سنه کلدیمی استانبوله صاف باغ یوق دیلیور . بوسوء ظن محصولات داخلیهٔ غلیه‌سزك رواجنه مامدر . داخلی صاف یاغه رغبت ایدرسه‌نك ملوث اجنبی یاغلری بو

(نجاتی شروبی)

(نجاتی دیش صوبی)

مستحضرات عثمانیه واجنبیه ایچنده اك قیمتدار مبالغه‌دن عاری قوة دوائیه‌یی زنکین جدی بر مستحضردر . منوع اشغالات ، سره استعمالات ایله یورغون دورشنلر ، قانسز سیکملی کنجلر ، ضعیف رنکسز جوجقلر کبك خسته لغته مبتلا بوتون بوتون لر ، ورم وروماتیزم ایله ایچون [illegible] دوا‌ده شیشه‌سی اون غروش

اك معتد دیش آغریلرینی کسمز دیش الرنده‌کی التهاب [illegible] ایله جورك دیشلردن حصوله کلن آغش قوتولرینی ازاله ایدر دیشلری تمیزلر [illegible] ایتالمز بر دیش صوبیدر شیشه‌سی اوچ غروش باشچه تپوده یاخود اجزاخانه ودپوسنده بولنور .

لیلی ونهاری

عثمانلی اتحاد مکتبلری حیدرپاشا سلطانیسی

جوجقلرینك تحصیل وتربیه‌سی دوشونلره ذکور واناثه مخصوص اولان یومکتبی آزمه‌یی توصیه ایدرز .

طلب وتوقدمه رسملی تعریفنامه مجاناً کوندریلیر .

مکتب ١ ایلوله کشاد ایله‌جکدر . تلفون نومره‌سی قاضی‌کوی : ٢٧٤

حرب عمومی پانوراماسی

برنجی جزئی نشر اولنمشدر . فیاتی (٦٠) پاره‌در .

کتبخانهٔ عسکری صاحبی تجارزاده ابراهیم حلمی افندی طرفندن ترتیب واخیر اولنان بوپانوراما کزیده خریطه ورسملردن مرکبدر . هردولتك آیری آیری مفصل خریطه‌لری ، حدود وخریطه‌لری ، تکمیل حکمدارلری ، رجال سیاسیه وعسکریه تصاویری ، حرب بیدالغربی ، محاربه رسملرینی احتوا ایتمکده‌در . غیرقابل وقایت بردرجه‌ده مکملدر . الغایی متجاوز رسم وخریطه‌دن متشکل اولان بوپانورومانك برنجی (٦٠) پاره فیاتله موقع انتشاره توغمشدر . بردهه بالبدیعی زمان اهویتنه حیرت ایتمك قابل دکلدر . محل فروختی باب عالی جاده‌سنده (کتبخانهٔ اسلام وعسکری) در .

منشورلی « کورچ » دوربینلری

ارکان حربیهٔ عمومیه‌مزك مظهر تقدیری اوله‌رق یوتون اردولرمز ایچون قبول ایدلمشدر

کورچ دوربینلرینك کرك ایچنده وکرك خارجنده اجزاسی بولنان ایشلرینك هپسی آلمانیادر

آلمانیا وآوسترا ـ مجارستان دوربینلرینك یاپیلمالری

ضابطان ایچون عادی دوربینلر دخی بولونور

عموم آجنته‌سی ومحل فروختی : درسعادتده سلطان حامدنده حوضلی خانده (٢٥) نومروده

اوتوریژ سهاوس تجارتخانه‌سیدر

عثمانلی بیانقوی

یودقه اوچنجی کشیده بیلدیرلی موقع فروخته وضع ایدلدکندن بیلك صاحبلری اولیه بیلك آلدلری حالده صراحتجه بیلدیرلدیکی بیلدیرلری تبدیل وتجدید ایتمیلدرلر . تعلیماتنامه‌نك آلتنجی مادهٔ‌سی موجبنجه کشیده‌سنی درت کون اولنه‌قدو مراجعت ایدلمدیکی تقدیرده بیلك صاحبلری حقلرینی ضایع ایتمش اوله‌جقلردن اوقبیل بیلدیرلی دیکر طالبلره فروخت ایدیله‌جك وبوخصوصده هیچ بر اعتراض قبول ایدیله‌جکدر .

متعهدلرك اداره‌خانه‌لری : درسعادت کوپری باشنده والده سلطان خانك ایچریسنده قراختانه‌نك آرقه طرفنده « ١٦ » نومرولو یازیخانه‌در .

١٩١٤

اوروپا حرب عمومیسی

اك مکمل واك یکی مبادیدن مأخوذ رسملر ـ نفاست طبع

١٩١٤ اوروپا حرب عمومیسی صفحاتی تعقیب ایتك ایستریکز : هرکونکی وقوعاتی نفیس وسریع خریطه‌لرده اوقومق ، حادثات حربیه الطباقاتی کوزلرکز اوکنده کوردمك آرزو ایدیسور ایسه‌کز قناعت کتبخانه‌سنك تشریه باشلادیغی کتابدن الده ایدیکز . هر هفته بر اورمه‌سی نشر اولنه‌جغی اولان بوکتاب خریطه ، رسم ، قروکی ، منظره ، حرب پلانلری ، قیافت ملیه وعسکریه ، تصاویر مشاهیر ، معلومات احصائیه‌یی محتوی مکمل ونفیس بر آینه اوله‌جقدر . برنجی اورمه‌سنده اوستریا وصربستان باش وکیللرینك ، قوماندن وبحرلرینك ، اولتیماتوم کونی آلتنجی آوسترا ایمپراطوریتك رسمی ـ صرب ترالی ، صرب وآمتریا عسکرلری ، آلمانیا ایمپراطوری ، انکلتره ترالی ، فرانسه رئیس جمهوری ، روسیا چاری حضرتلرینك رسملری ، ـ ایکی استحکاملری وبلجیقا خریطه‌سی موجوددر . برنجی اورمه‌سی مستثنا اولدقی صورتجه اب عالی جاده‌سنده قناعت کتبخانه‌سیدر . فیاتی ٦٠ پاره‌در .

بوستانجیده اوجوز صاتیلق عرصه‌لر

بوستانجیده استاسیونه اون اون بش ویکرمی دنیه‌ه مساله‌لرده بوستانجی جاده‌سی اوزرنده واریخ اون کوینده نظارت عمومیه‌لری مکمل وهواداز موقعلرده کائن مختلف واهون فیئاتلرده‌ممتد باغ وعرصه‌لر صاتیلقدر . طالب اولانلر : غلطه‌ده قره‌کویده جه‌جه‌یان خانه‌سنده ٣ دن ٧ نومرولی اوطه‌لره یاخود بوستانجیده استاسیون جوارنده نوه‌یمی جمال افندی واسطه‌سیله بوروپالو افندی‌یه مراجعت ایده‌بیلورلر .

علمکتبه تعریفی .

بالق یازارنده صاف یاغجی جمال الدین افندی مرحومك قاتلی بو برادری احمد عارف وشریکی حمید .

دوقتور وزاندیاریس

امراض داخلیه وعصبیه متخصصی

طبیب دومی ایله یارسده تحصیل ایدوب صرحه ، یارم باش آغریسی ، ازویقومزاق ، رومانیزمه ، فرانکی ، چارپانی ، اوکسکاك ضعفیتی ، سائر امراض عصبیه‌یی وکوکس ، قلب ، معده ، بویرك امراض داخلیه‌سی بك آز زمانده صوك اصولار اوزره والکتریق واسطه‌سیله تداوی ایدوب هرکون زوالی ساعت اون بردن اون ایکی‌یه قدر مرکزجیده ارسناك اجزاخانه‌سنده ویردن دزده قدر بك اوغلنده جادهٔ کبیره کیریده بوغازشه اتصالنده‌کی خانه‌سنده خسته‌کان « اول وتداوی ایدر . محتاجین هرچیندیه « کوراری » مجانا قبول اولنور .

هرکون مجاناً معاینه

بل صنوفاتی مثلثه بروستات خسته‌لقلری معاینه‌سی مجاناً‌در . وفاده‌بحری طاهر اجزاخانه‌سی .

مدیر مسئول : احمد محسن